

LE Courrier DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER

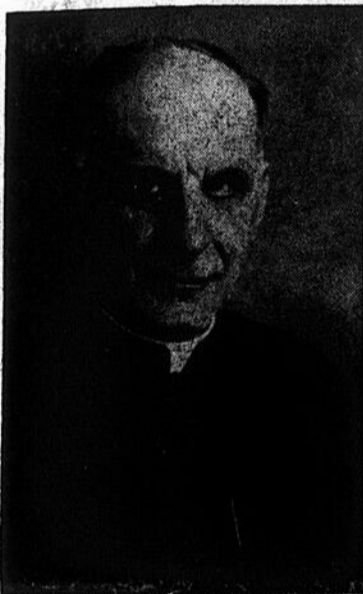
VOL. XXIII NO. 20

Imprimé à St-Justin, le 4 novembre 1954.

Roland Doucet, Rédacteur-Gérant.

M. LE CURÉ PHILIPPE ROCH EST NOMMÉ PRÉLAT DOMESTIQUE

A son retour de Rome Son Excellence Mgr Papineau, évêque de Joliette, a annoncé la nomination de six prêtres-curés du diocèse au rang de Prêlat Domestique. Parmi ceux-là se trouve notre sympathique et dévoué pasteur M. le chanoine Philippe Roch, curé à Berthierville depuis janvier 1944.



M. le Chan. Philippe Roch

Toute la population de Berthier se réjouit et est heureuse de cet honneur accordé à notre bien-aimé Pasteur à qui nous offrons nos félicitations et présentons nos hommages les plus respectueux.

Les autres Messieurs prêtres du diocèse qui reçoivent le titre de Prêlat Domestique sont: M. le chanoine O. Bonin, de St-Jacques de Montcalm, M. le chanoine Lamarche, de St-Barthélemy, M. le chanoine Wilfrid Caillé, de L'Épiphanie, M. le chanoine Garceau, chancelier du diocèse et M. le chanoine Omer Valois, de l'Action Catholique du diocèse.

Biographie de Mgr Philippe Roch

Né à St-Norbert, comté de Berthier, le 2 juillet 1885. Fit ses études primaires à l'école de paroisse. Entra au Collège de Joliette (Séminaire actuel) pour faire ses études classiques en 1898. Fit sa théologie au Grand Séminaire de Montréal en 1907. Bachelier ès-arts de l'Université de Montréal. Fut ordonné prêtre par Mgr Archambault en 1910. Professeur au Séminaire de Joliette, il enseigne pratiquement que les mathématiques durant presque trente-trois années. Il fait un voyage en Europe pour étudier la philosophie. Il en revient docteur en philosophie. En 1944, il est nommé curé de Berthierville, dont il occupe la cure depuis dix ans. En 1946, il est nommé chanoine honoraire du diocèse. Nommé prélat de la maison du pape en 1954.

Toutes nos félicitations et légitime fierté à ces honorés, particulièrement à Monseigneur-curé L.-P. Roch, de Berthierville.

Une fructueuse expédition de chasse



MM. Bernard Lanoix, entrepreneur funéraire de Berthierville, Dr Gabriel Bonin, M.V. de Montréal, Georges Bonin, rédacteur de l'Éclair de Beauceville, Léo Boucher également de Beauceville et Bruneau Bélanger de Saint-Georges de Beauce étaient les invités de M. Jos. Redmond de Saint-Georges à un magnifique voyage de chasse à Indian Pond dans l'Etat du Maine, au camp de M. Redmond. Il paraît que la chance a favorisé Bernard et Gabriel que l'on voit sur la photo, gardant jalousement le fruit de leur chasse. Les copains n'apparaissant pas sur la photo sont à se consulter et se demandent si c'est bien Bernard et Gaby qui ont abattu ces deux beaux chevreuils Georges prétend qu'il est très fort en tir... ades. Jos et Léo sont jongleurs sur la direction de leurs balles. Amitié Georges!

Boursier de la Union Carbide à l'U. de Montréal



MARC FERNET

M. Marc Fernet, étudiant de première année aux Études commerciales, est le premier boursier de la Union Carbide Ltd., à l'Université de Montréal. Il est le fils de M. et Mme Paul Fernet, de Berthier, dont la famille compte six enfants, et il a obtenu son B.A. après son cours au Séminaire de Trois-Rivières.

Comme on le sait, la Union Carbide Ltd, en vue de faciliter à un

Trois nouveaux officiers d'accise à la Melchers

Trois nominations viennent de se faire par le Service Civil d'Ottawa à la suite d'examen subis il y a quelques semaines pour le poste d'examineur de douane et accise. Les vainqueurs de ce concours sont: MM. Armand Rainville, Léon Beauchemin de Berthierville et M. Etienne Massé de L'Île St-Ignace.

MM. Rainville et Beauchemin sont entrés en fonction, mardi matin, à la Melchers Distilleries Limited et M. Etienne Massé sera appelé sous peu dans sa nouvelle charge dans cette même industrie.

Nous offrons nos félicitations à tous ces messieurs et bon succès dans leur nouvelle charge.

Activités des Chevaliers de Colomb



Dimanche prochain 1er dimanche du mois Communion générale pour les Chevaliers de Colomb.

Après les Messes de 8 hres et 9 hres aura lieu à la salle des Chevaliers le traditionnel déjeuner aux fêtes. Tout chevalier peut y amener son ami.

Une initiation aux trois degrés de l'Ordre sera tenue au début de Janvier. Vous pouvez vous procurer des formules d'application en vous adressant au secrétaire-financier.

Les Chevaliers de Colomb désirent offrir à leur vénéré Frère Monsieur le curé Philippe Roch les plus cordiales et fraternelles félicitations pour sa nomination de Prêlat Domestique. Son grand cœur et son dévouement l'ont vite fait remarquer des Hautes Autorités Ecclésiastiques qui lui ont décerné en plus le titre de Monseigneur.

INVITATION

Venez voir la toute nouvelle

CHEVROLET 1955

en montre maintenant chez :

Poirier Automobile Ltée

dépositaire des voitures

CHEVROLET & OLDSMOBILE

Rue du Collège — Tél : 6-4404 — BERTHIERVILLE

Renseignements généraux des Caisses Populaires du comté de Berthier en 1953

| Fondée en | Gérant | Sociétaires | Dépôts | Emprunts | Intérêt actions | Épargne |
|-----------|-------------------|-------------|--------|----------|-----------------|---------|
| 1940 | Armand Piette | 1359 | 1359 | 171 | 4 | 2 |
| 1940 | E. Desrosiers | 562 | 562 | 89 | 3 | 2 |
| 1944 | L. Vaillant | 274 | 200 | 49 | 3 | 2 |
| 1951 | W. Richard | 185 | 185 | 22 | 3 | 2 |
| 1936 | F.-J. Sylvestre | 545 | 499 | 96 | 4 | 2 |
| 1942 | Mlle R.-A. Fafard | 589 | 550 | 84 | 3 | 2 |
| 1936 | J. Provost | 473 | 473 | 49 | 3 | 2 |
| 1945 | M. Plante | 1235 | 1235 | 152 | 3 | 2 |
| 1940 | M. Champagne | 475 | 482 | 80 | 3 | 2 |
| 1939 | M. Ferland | 264 | 264 | 52 | 3 | 2 |
| 1944 | A. Marcil | 616 | 568 | 109 | 3 | 2 |
| | | 6,577 | 6,377 | 953 | | |

LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE
"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe.
Ministère des Postes, Ottawa"

W.-H. GAGNÉ & FILS

Éditeurs-Propriétaires,
ROLAND DOUCET, Rédacteur-Gérant
6, rue Lafayette — Tél. : 6-3105

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis. — Toute année commencée est due en entier.
Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.
Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

L'avenir commence aujourd'hui

Vous connaissez sûrement de ces personnes qui remettent sans cesse à une époque indéterminée la réalisation de leurs projets. On les entend toujours répéter: "Plus tard, si j'ai de l'argent..." Ils attendent beaucoup de l'avenir, mais ils ne font rien pour le préparer. Les cheveux leur blanchiront sans doute avant qu'ils aient pu réaliser une seule de leurs ambitions. Ce n'est pas avec des "plus tard" et des "si" qu'on améliore jamais son sort. Pour progresser, il faut absolument se fixer un objectif et une période de temps pour l'atteindre.

Le chemin le plus court vers un meilleur avenir, c'est l'épargne. L'épargne régulière, méthodique, telle que la pratiquent tant de Canadiens qui ont la sagesse d'acheter chaque année des Obligations d'Épargne par retenues sur leur salaire.

La 9e campagne des Obligations d'Épargne du Canada bat son plein à travers tout le pays. C'est le moment "d'engranger" pour l'avenir en recourant à la formule commode de l'épargne-salaire, qui permet d'accumuler insensiblement une réserve appréciable tout en faisant un excellent placement.

Notre sécurité future ne sera que le fruit de notre prévoyance actuelle. L'avenir commence aujourd'hui...

Donnez nouvelle vie aux vieux meubles



CILUX "La Couche Magique"

Fait du NEUF avec du vieux

Si gai-emploi si aisé! votre choix de 24 belles couleurs

Vous vous étonnez de la facilité avec laquelle on transforme des vieilleries en articles aux couleurs gaies. CILUX donne un fini lisse, et une couche suffit d'ordinaire. Employez-le aussi au dehors sur les meubles de jardin ou de porche. Il y a neuf couleurs CILUX spéciales pour l'auto.

AVEC CHOIX COMPLET DE TAPISSERIE MODERNE

MARCHÉ MODERNE ENRG.

(M. Bellemare, prop.) AGENT C. I. L.

28 Iberville — Tél: 6-4578 — BERTHIERVILLE, Qué.

COUP D'OEIL SUR LE PASSÉ

IL Y A 18 ANS
La Crèmerie Coopérative de St-Barthélemy achète la beurrierie du Petit St-Jacques au prix de \$4000.00, de M. Anatole Denommée.

C'est avec douleur que la population de Berthier apprend la mort de Mme Geo. Emile Foucher, épouse de M. G. E. Foucher, agronome du comté de Berthier.

M. Lionel Aubuchon reçoit une quantité d'eau bouillante sur une jambe à son travail à la Melchers. Il en a été quitte pour garder la maison assez longtemps.

M. Joseph Poirier prend charge du poste d'essence Champlain Oil à l'entrée de la ville.

Décès de Mme Jean-Baptiste Mousseau (Albertina Desrosiers) à l'âge de 51 ans.

Mariage de Mlle Berthe Irène Courchesne de l'Île St-Ignace à M. Philibert Chevalier de l'Île Dupas.

M. Joseph Villeneuve, industriel de Lavaltrie, est choisi Préfet du Comté, succédant à M. Azellus Lavallée de Berthier.

L'Hon. Cléophas Bastien, député provincial du comté de Berthier est nommé ministre sans-portfolio dans le cabinet provincial.

La glace partait le 25 mars 1936 sur le fleuve en face de la ville: le fait est digne d'être mentionné car il faut remonter assez loin en arrière pour constater le départ de la glace à si bonne heure.

IL Y 25 ANS

M. Jos Salvas a été élu maire de Berthierville. MM. Henri Laferrrière, J.H. Aubé et Ferdinand St-André ont été élus échevins, tous par acclamation.

M. Fernando Gadoury est nommé marguillier en remplacement de M. Joseph Roy, sortant de charge.

M. Abondeus Gervais, élu par acclamation maire de la paroisse de Berthier ainsi que MM. Louis Henri Pagé, Alphonse Mousseau, J. Aimé Gervais, tous élus conseillers par acclamation.

Décès de M. Paul Lavallée de Berthier Paroisse à l'âge de 82 ans 7 mois.

Est né le 29 décembre 1928, Joseph, Georges, Normand fils de M. et Mme Paul-Emile Belhumeur.

Décès de M. l'abbé Jacques Lavallée, le 14 décembre 1928, à la demeure de ses parents M. et Mme Octavienne Lavallée de Berthierville.

ANDRÉ A. AUDETE, D. C.
CHIROPATICIEN
Le samedi à Berthierville:
Téléphone: 6-8771
4065, St-Denis MONTREAL
TEL: Lancaster 5278



LE CARNET SOCIAL

NAISSANCES :

SAVIGNAC — Le 27 octobre a été baptisée Marie, Berthe, Germaine fille de M. et Mme Maurice Savignac. Parrain et marraine: M. et Mme Rodrigue Laliberté.

* * *

ROCHFLEAU — Le 28 octobre a été baptisée Marie, Madeleine, Suzanne fille de M. et Mme Paul Rocheleau (Léone Martel). Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Lavallée.

* * *

ASSELIN — Le 31 octobre a été baptisée Marie, Armance, Hélène, Carmen, fille de M. et Mme Roger Asselin (Jaqueline Goulet). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Asselin.

PROCHAIN MARIAGE :

On annonce pour le 6 novembre prochain le mariage de Mlle Murielle Rondeau, fille de M. et Mme Raoul Rondeau, décédés, à M. Géo. Rocray fils de M. et Mme Alexandre Rocray de Berthierville. Après leur mariage M. et Mme Rocray habiteront St-Jean d'Iberville.

PROMPT RETABLISSEMENT :

Nous apprenons le retour de Mme Roland Blais de l'hôpital St-Eusèbe de Joliette.

Ses parents et amis de Berthierville lui souhaitent un prompt et heureux rétablissement.

DE RETOUR :

Après un long séjour à l'Hôtel-Dieu de Montréal M. Albertino Trudel est de retour dans sa famille.

Nous lui souhaitons une heureuse convalescence et un prompt retour à son travail.

DEPLACEMENTS :

Mlle Suzanne Hamelin, étudiante garde-malade à l'hôpital de Carrièreville, en promenade dans sa famille à l'occasion de la Toussaint. Les étudiants et étudiantes de Berthier qui fréquentent des institutions de l'extérieur ont pris quelques jours de congé dans leur famille.

Beau travail de nos pompiers

Une fois de plus nos pompiers ont démontré leur grande valeur et leur habileté lors du feu chez M. Gérard Remillard, lundi dernier.

Pour une raison que l'on attribue au système électrique défectueux, le feu s'est déclaré aux dépendances de M. Gérard Remillard sur la rue Saint-Viateur, lundi soir dernier. Dans l'espace de quelques minutes les flammes prenaient déjà des proportions assez inquiétantes.

Alors que quelques spectateurs commençaient à manquer de confiance envers nos sapeurs, disant qu'ils réussiraient à sauver les fondations. Ces gens furent grandement désappointés car grâce à leur dévouement et à leur expérience nos pompiers ont réussi à sauver toute la bâtisse en mettant le feu sous contrôle dans l'espace de quelques minutes.

Nous félicitons le chef et ses hommes de leur beau travail intelligent et nous ne pouvons que les encourager à continuer dans ce bel esprit d'équipe.

ALBERT BAYEUR
Directeur de funérailles
Selon Mortuaire — Monuments, etc.
25 De Laval — Tél: 6-4219
Berthierville



TÉLÉVISION MARCONI

- PRE-AJUSTE
- IMAGE PARFAITE
- RICHE SYSTEME SONORE
- MAGNIFIQUE MEUBLE



HERVÉ GRANDCHAMPS

RADIO SERVICE
Spécialiste en Télévision
223, MONTCALM — TEL: 6-4168
BERTHIERVILLE



En rOulant ma bOule

Il ne reste plus que cinquante jours pour NOEL.

L'école Saint-François vient de s'enrichir d'une table de pool. C'est grâce aux démarches et à l'esprit d'organisation du R. Frère Directeur si les enfants jouissent aujourd'hui de ce passe-temps.

Avez-vous fait votre offrande aux Moniales? Si non faites-le donc cette semaine. Votre geste serait très apprécié de nos petites soeurs.

En serait-on rendu à prendre la sincérité pour un vain mot.

Nous félicitons MM. Tellier et Daunais de leur belle initiative dans leur projet de construction de maisons sur la rue Bienville. Ce mouvement très louable donnera la chance à plusieurs de posséder leur propre maison, leur petit coin bien à eux qui fera le bonheur de toute la petite famille.

Le meilleur moyen de prouver notre estime à nos marchands locaux est de les encourager et de leur donner confiance.

Toujours désireux de don-

ner la plus grande satisfaction à sa clientèle M. Aimé Poirier, propriétaire de Poirier Automobile, homme d'affaire progressif qui attache une grande importance à la qualité de ses mécaniciens enverra deux de ses hommes suivre des cours spéciaux à l'école de la General Motors à Montréal, du 8 au 15 novembre prochain. Les deux mécaniciens concernés sont : MM. Normand Bellehumeur et Henri Sylvestre.

Pour la première fois de son histoire la paroisse de Berthier a le grand honneur d'avoir un curé-Monseigneur.

Avez-vous vu la belle chaise que les scouts vous offrent en tirage à l'occasion de leur partie de cartes le 25 novembre. Jetez un p'tit coup d'oeil dans la vitrine chez Adrien Ducharme. Vous verrez que ça vaut la peine d'acheter des billets.

Le mois de novembre s'annonce comme devant être très "plat". Température froide, grise et il pleut toujours. Ça c'est nouveau!

Ti-Coq nous arrivera lundi soir à la télévision. LES QUATRES FERS EN L'AIR. C'est le titre de sa revue.

Autos contre maisons...

Une chaumière et un coeur... La rengaine peut être vieille comme le monde, si l'on veut, mais elle n'est pas encore hors d'usage. Le rêve de toute âme bien née, c'est de posséder sa petite maison bien à soi, avec un petit bout de jardin pour y cultiver les fleurs de son choix. Les jours filent, les années filent et le rêve demeurera toujours un rêve, alors qu'il n'en aurait tenu qu'à soi qu'il devint réalité!

Il faut un capital de base pour s'acheter une maison, c'est sûr, et comme aucun héritage ne tombe du ciel, ou que nous ne gagnons jamais les sweepstakes, nous attendons... Nous passons toute notre vie à attendre. Pendant ce temps, il faut bien vivre: il nous faut une auto à la porte, toujours prête à démarrer pour nous transporter ailleurs; c'est si ennuyant d'être contraints à habiter la maison des autres toute sa vie!

Avons-nous jamais songé à faire le bilan de ce genre de distractions? Mieux vaut s'en abstenir pour ne pas être effarouchés à la vue de la somme rondelette qui s'envole facilement! L'auto gruge, ronge, dévalise. L'auto est un grippe-sou de la pire espèce, un expert tire-laine. Le plus hardi des pick-pockets ne saurait voir le fond de nos goussets avec plus de maîtrise. L'auto est le pire ennemi de toutes les maisons présentes ou à venir!

Si vous désirez une maison pour de vrai, vendez votre auto, vous économiserez suffisamment pour pouvoir disposer d'ici deux ou trois ans du capital de base requis à l'achat d'une maison. Les divers plans d'habitation à votre service ne furent pas créés pour les millionnaires; ils existent à seule fin d'aider le petit épargnant à réaliser son rêve. Et quand vous prendrez la crémaillère, dans un "home" bien à vous, avec une fierté légitime, vous n'aurez aucun regret. Cette satisfaction légitime dépassera de beaucoup le plaisir de se promener en auto.

S'il vous faut à tout prix une auto, eh bien! promenez-vous en auto... mais ne soupirez plus après la maison de vos rêves... puisqu'en déambulant par les routes vous détruirez votre maison.

Une maison n'est pas uniquement le privilège des riches; une auto de promenade est souvent un accessoire de luxe.

HADELEINE.

(M.M.) —

PILULES
MATERNELLES
DU DR. COMTOIS
ALLAITEMENT — DEVELOPPEMENT
TROUBLES FEMININS
DANS TOUTES LES PHARMACIES

"Les quat' fers en l'air"

Gratien Gélinas, le créateur de l'incomparable "Fridolin" et de "Ti-Coq", revient à la télévision avec un personnage entièrement nouveau, un barbier père de famille, dans "Les quat' fers en l'air".

Autour de ce personnage évolue tout un petit monde où on rencontre ses amis, ses clients, sa famille et ses voisins. C'est avec un plaisir renouvelé que les téléspectateurs reverront Gratien Gélinas chaque lundi soir de 8 h. 30 à 9 h., aux postes CBFT Montréal, CFCM-TV Québec et CBOT Ottawa.

Le barbier Exubert Lajoie, nouvelle création de l'auteur, partage à chaque télémission les joies et les contrariétés de ses amis et voisins.

Gratien Gélinas s'est entouré d'une imposante distribution composée d'artistes bien connus de la scène, de la radio et de la télévision. Ainsi on voit, outre le barbier Exubert Lajoie interprété par M. Gélinas, le père Fortunat Pou-

drette (Henri Poitras), 67 ans, rentier; Hercule Baril (Edgar Tremblay), 52 ans, ancien constable; Félix Beausoleil (Jean-Pierre Masson), 32 ans, livreur de glace et beau-frère d'Exubert; Tonio Scarlatti (Paul Berval), 30 ans, cordonnier italien; Manuel (Marcel Giguère), 25 ans, cirreur de bottes et "porte-paquets"; Aurore (Juliette Huot), 36 ans, femme d'Exubert; Solange (Nicole Braün), 10 ans, fille cadette d'Exubert et Alice (Margot Campbell), 16 ans, fille aînée d'Exubert. D'autres personnages importants paraîtront au cours de la saison.

Exubert Lajoie, 38 ans, c'est le barbier bavard dont la boutique est située dans un quartier populaire de la ville. C'est l'ami de tout le voisinage. C'est celui qui fera rire pendant une demi-heure chaque semaine des milliers de téléspectateurs à l'émission "Les quat' fers en l'air", où la gaité et la bonne humeur sont les mots d'ordre.



● GRATIEN GÉLINAS, l'incomparable auteur de "Fridolin" et de "Ti-Coq" est également le créateur d'un nouveau personnage, le barbier bavard Exubert Lajoie, dont les téléspectateurs peuvent apprécier tout l'humour le lundi soir de 8 h. 30 à 9 heures. Exubert Lajoie partage, chaque semaine, les contrariétés, les joies de ses voisins et amis, des personnages avec lesquels on devient vite familier.

SALON DE COIFFURE "VOGUE"
PERMANENTES — TOUS GENRES DE COIFFURES
SPECIALITE : COUPE DES CHEVEUX
SALON "VOGUE"

Mme Léon Beauchemin, Maître coiffeuse
87, RUE FRONTENAC — Tél. : 6-4557 — BERTHIERVILLE

La plus sensationnelle.....

MACHINE À COUDRE AU MONDE!
NEW WILLIAMS

ZIG-ZAG ET COUTURE

Pièces de rechanges et réparations pour toutes les marques
— Ouvrage garanti —

GEORGES DUDEMAINE

Agent direct de la manufacture

59, rue Lévis — Téléphone : 6-4320 — Berthierville, P.Q.



SPÉCIALITÉ :
RÉPARATION DE TÉLÉVISION
SERVICE CERTIFIÉ "GENERAL ELECTRIC"

Raymond Sanschagrín

Technicien en Télévision — Membre du R.T.T.A., U.S.A.

48-A Iberville (Place du Marché) — Tél.: 6-4314 — Berthierville

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

**GRATIEN
GÉLINAS**

PRÉSENTE

"Les Quat' fers
en l'air"

À LA TV
TOUS LES
LUNDIS SOIRS
CBFT
8h30



Un hommage
de **Molson's**

En furetant

LA MAIN D'OEUVRE ET LES CAPITAUX

L'importation de la main-d'oeuvre (ou l'immigration) et l'importation de capitaux vont de pair dans le progrès économique du Canada.

Chaque fois que les capitaux étrangers établissent des industries nouvelles au Canada, le pays s'enrichit de connaissances et de savoir-faire techniques, d'expérience administrative, d'idées et de méthodes qui créeront de la richesse et susciteront de nouvelles possibilités d'emploi.

Et quant aux nouveaux citoyens, on ne saurait trop le répéter, ils sont des producteurs et des consommateurs, — et des contribuables. L'accroissement de la population du Canada peut servir à une diminution des impôts car plus nombreux nous serons à nous en partager le fardeau, et moins il sera lourd.

Mais pour revenir aux placements de capitaux étrangers au Canada, attention! Nous voulons tous que notre pays s'industrialise davantage, que nos immenses richesses naturelles soient mises en valeur, fructifient toujours davantage.

Mais attention!

Les capitalistes étrangers ne continueront à investir des fonds chez nous que s'ils peuvent produire à compte raisonnable. En d'autres termes, il est essentiel que le coût de la production — déterminé surtout par les taxes et les gages et les salaires — ne dépasse pas les limites du bon sens ne soit pas ruineux. Autrement, c'est ailleurs qu'iront ces capitaux. Il y a en effet d'autres pays "neufs" qui ont d'immenses richesses naturelles encore inexploitées.

— O —

La Semaine du Livre pour la jeunesse canadienne sera célébrée de l'est à l'ouest du Canada du 15 au 22 novembre prochain. A notre époque, l'image sonore et visuelle sollicite la génération montante en lui présentant une conception fautive de la vie. Par la radio, le cinéma et l'écran de télévision, une vie matérialiste et factive s'offre à l'adolescent. L'imprimé moderne, caractérisé par la vulgarité de l'image et des mots entraîne l'imagination des jeunes à se complaire dans la laideur des vices et des crimes d'une humanité dégénérée. Aussi, le goût s'en trouve-t-il faussé. Plus que jamais les bons livres choisis pour les jeunes à l'école, à la bibliothèque et à la maison doivent servir de contrepoison et leur fournir une nourriture saine pour l'intelligence, l'imagination et la sensibilité. Les bons livres distribués en quantité suffisante et avec discernement aideront la jeunesse à établir l'équilibre dans sa personne et à vouloir réaliser pour elle-même et pour son milieu un idéal de vie dans sa personne et à vouloir réaliser pour elle-même et pour son milieu un idéal de vie toujours plus haut.

— O —

UNE MENTALITE DIFFERENTE

Selon un journal de Toronto, les immigrants qui arrivent au pays recherchent un emploi qu'ils obtiennent la plupart du temps parce qu'ils sont disposés à accepter "tout genre de travail" qu'on leur offre. Les nouveaux venus se montrent beaucoup moins difficiles que nos gens qui veulent "une bonne place, à leur goût et de bons gages", sans quoi ils préfèrent chômer et retirer leurs prestations. Les immigrants ne sont pas aussi exigeants, et c'est pourquoi on trouve parmi eux un ingénieur électricien qui lave la vaisselle dans un restaurant, un instituteur qui est gardien de nuit, un musicien qui creuse des tranchées dans les rues, un machiniste qui lave les autos; ils acceptent ces emplois qu'ils savent temporaires en attendant de trouver mieux, mais ils ne veulent pas à tout prix être des chômeurs à charge à leur pays d'adoption.

("Le Soleil", Québec, 4-10-54)

— O —

UN COLLEGE DE SMYRNE DIRIGE PAR UN CANADIEN

Un jeune Canadien, M. Morris MacFarlane, de Wolfville, N.-E., joue un rôle dans la modernisation de la Turquie. A 30 ans, il est Principal du collège le plus moderne de ce pays et il y dirige un personnel d'instituteurs comprenant trois britanniques, trois Américains et cinq Turcs.

Le collège régi par M. MacFarlane se trouve à Smyrne (Izmir), troisième plus grande ville de Turquie.

Les membres de la famille MacFarlane, qui comprend une fillette de 19 mois et un bébé de six mois, à part le père et la mère, celle-ci originaire de Toronto sont apparemment les seuls Canadiens vivant à Smyrne.

Dans les grands villages, dit M. MacFarlane, la vie ressemble à celle qu'on mène au Canada, mais à la campagne, les paysans vivent encore comme au Moyen-Age.

Diplômé de l'"Acadia Collège", de Wolfville, M. MacFarlane fit de l'enseignement à l'Université Columbia, avant un voyage d'étude en Suisse, où lui vient l'offre d'enseigner en Turquie. Un peu plus tard, il se propose de chercher une situation dans une université canadienne.

Actuellement, il fait visiter la Grande-Bretagne à 13 écoliers turcs, "comme leçon vivante de géographie".

(du journal "L'Enseignement")

SIROP GOUPIL

TRÈS RECOMMANDÉ

- POUR RHUME, COQUELUCHE, BRONCHITE — ADULTES ET ENFANTS.

GOUTTES GOUPIL

- POUR MAUX D'OREILLES — ADULTES ET ENFANTS.

ONGUENT GOUPIL

- TRÈS EFFICACE POUR HÉMORROÏDES.

En vente partout dans Berthier et les alentours.

Service postal pour la campagne :

8305, rue CHATEAUBRIAND

MONTREAL, P. Q.

Obsèques de M. Fortunat de Beaufort

Jeudi le 28 octobre dernier s'éteignait paisiblement en sa demeure Fortunat de Beaufort époux de Blanche Ildéa Savignac, à l'âge de 69 ans

Sa mort, comme toute sa vie d'ailleurs, fut celle du juste. Elle vint trop tôt encore l'arracher à l'affection de son épouse, après une longue et cruelle maladie, acceptée avec une résignation admirable et soufferte tout à fait chrétiennement. Le défunt laisse pour pleurer sa

Les trois concubines qui sont sorpette son épouse bien-aimée deux filles madame Charles Fesque (Fortunat) de Joliette, Mme Jean Bayeur (Simonne) de Montréal, une belle-fille Mme Vve Bernard de Beaufort (Marthe Dubé) trois soeurs Mme Omer Doucet (Corine) Mme Fortunat Piette (Bernadette) Mme Donat Piette (Emma) des gendres, petits-enfants, beaux-frères, belles-soeurs et plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu le 30 octobre dernier au milieu d'une grande affluence de parents et d'amis venus rendre un dernier témoignage d'estime au regretté disparu.

Le corps de Police de Joliette précédait le corbillard. Les porteurs d'honneur furent: MM. Donat Piette, Wilfrid Savignac, Napoléon Savignac, Raymond Savignac beaux-frères du défunt. MM. Alfred Champagne et Jean-Baptiste Lavalée. La levée du corps a été faite par Monseigneur Philippe Roch. Le Service funèbre fut chanté par le Vicaire Gaston Malo assisté de M. le Vicaire Marchand comme diacre et du Rév. Père Maxime Ducharme comme sous-diacre. Aux autels latéraux Monseigneur Philippe Roch, et l'abbé C. Clément.

La collecte fut faite par M. Roland Fiserre de Joliette, petit-fils et M. Joseph Beaulieu de Saint-Félix, neveu.

La chorale de la paroisse rendit avec brio une jolie messe harmonisée. Le cantique d'adieu fut chanté par le Rév. Frère Raymond Beauchemin.

Mme Fortunat de Beaufort (Blanche Ildéa Savignac) et la famille de Beaufort ont reçu un grand nombre de témoignages de sympathie, aux quels nous réitérons de nouveau nos sincères condoléances.

À VOTRE SANTÉ



Si vous voulez tricoter, Faites-le à la maison. Le tricotage est risqué En pleine circulation.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

SAMEDI, DIMANCHE, 6, 7 NOVEMBRE
Hôtel le Manoir de Berthierville

DEUX SPECTACLES CHAQUE SOIR.

Jeannine Levesque

DANSEUSE

AUSSI :

Robert Salong

ACCORDEONNISTE

TOUS DEUX ARTISTES DE LA TELEVISION.

GILLES MARCOTTE

ET SON ORCHESTRE

AUSSI: 2 AUTRES VEDETTES

POUR RESERVATION: SIGNALEZ 6-3755

DEMANDEZ "LEO".

Faites connaissance avec la Légion Canadienne

La Légion Canadienne est une association d'anciens vétérans. Elle forme un Corps d'ex-militaires qui ont survécu à l'épreuve de la guerre.

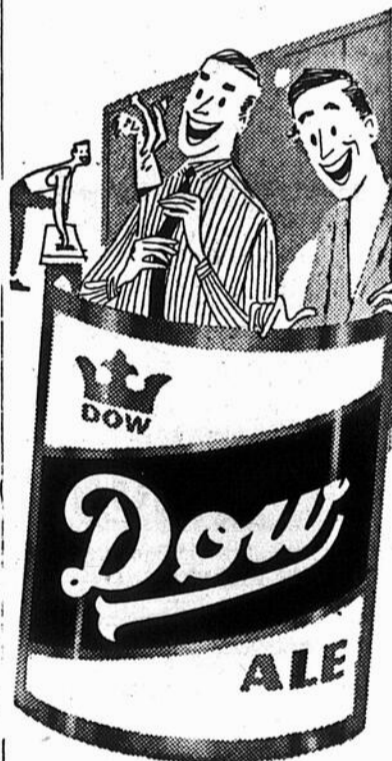
Ses membres se recrutent dans toutes les classes de la société — chaque vétéran peut trouver sûrement sa place à la Légion Canadienne. La seule condition pour y être admis comme membre est d'avoir reçu un licenciement honorable dans quelque service armé de Sa Majesté, que ce soit de l'Armée, de l'Aviation, de la Marine, de la Patrouille Côtière des Pêcheries, de la Marine Marchande ou du Corps des Pompiers Canadiens outre-mer. Votre service de guerre au pays vous y donne droit en autant que vous possédez un licenciement honorable.

La Légion Canadienne a été fondée en 1925. Elle est le résultat d'un développement social qui a pris naissance après la première grande guerre. Elle est devenue une grande organisation nationale. Nous comptons actuellement au delà de 2000 filiales dans les dix provinces du Canada et même aux Etats-Unis, nous avons présentement quelques 200 postes de la Légion Canadienne. Où que vous demeuriez, vous pouvez trouver une Branche de la Légion Canadienne. Vous y trouverez le même courage, le même esprit d'initiative et la même fierté qui vivifient toutes les filiales et donnent l'occasion de rendez-vous où les amis de toujours et les camarades se rencontrent pour revivre un moment du passé, pour se retremper dans la camaraderie des hommes qui ont servi au pays et à l'étranger. Faire partie de la Légion Canadienne, c'est une belle occasion de revivre des moments de chaude cordialité et de mettre à profit vos services pour une multitude de bonnes causes.

Nous espérons bientôt vous parler un peu de la Campagne du Coquelicot, de notre programme

d'aide pour les enfants, du culte du Souvenir et de l'aide directe aux anciens combattants et à leurs dépendants.

la vraie bonne bière



parce qu'elle est

'CLIMATISÉE'

"VOUS VOUS DEVEZ DE VIVRE EN SECURITE"

Pour votre

Assurance-vie, feu, accident ou automobile, etc., voyez

SYLVIO DUBOIS, Assurances générales

32, rue Montcalm — Tél. : 6-3730

BERTHIERVILLE



ASSORTIMENT EXTRAORDINAIRE

Nous avons de nouveau reçu une quantité considérable de meubles de toutes sortes.

Entr'autres AUCUNE OFFRE RAISONNABLE SERA REFUSEE sur bureaux de chambres, lits, laveuses, moulins à coudre, etc., etc.

Vous aurez ici de tout pour meubler votre maison à des prix exclusivement bas, qui feront votre joie.

ÉMERY RIQUIER

RUE JACQUES-CARTIER

BERTHIERVILLE

NOS INSTITUTIONS

CONGRÉGATION NOTRE-DAME



**AVANCE
AU
LARGE**



L'AMIE DE TOUTES . . .

Lise est un tout petit bout de femme, posée et énergique; aussi, avec quelle ardeur attaque-t-elle la besogne qui lui incombe afin de la mener à bien.

"Tout ce qui mérite d'être fait, mérite d'être bien fait", nous disent ses oeuvres. Lise est de celles que l'on nomme, sans crainte d'être déçue: RESPONSABLE!

Notre chère compagne fit ses études à la Congrégation de Notre-Dame de Berthierville: de la 11ère à la 7e années, à l'École Sainte-Geneviève, et depuis, au Pensionnat.

Au physique, vous la reconnaîtrez à ses yeux rieurs, pleins d'idéal et à ses cheveux châtain clair.



Lise Paquette
Trésorière

C'est une chic fille que notre Lise!

Pouvons-nous nous permettre de pénétrer un peu plus avant? . . . Nous retrouverons en elle un coeur déjà grandi et merveilleusement fait pour aimer! Sa vie sera belle, à n'en pas douter, si elle s'y lance avec tout son amour et sa volonté. La vie lui sourit, et elle sourit à la vie, malgré les difficultés que celle-ci lui laisse entrevoir. Son courage, sa force d'âme en viendront à bout, car il reste à dire que Lise est de celles que l'on retrouve volontiers à genoux.

Tempérament de chef, elle fait une excellente Guide; elle mène avec habileté et compréhension ses joyeux "Pinsons"; là comme ailleurs, on la suit de tout coeur, parce qu'on l'aime.

Nous souhaitons donc à notre chère Lise, la réalisation prochaine de son grand idéal de dévouement, assurées d'avance du bonheur de ceux et celles qui vivront dans son rayonnement!

A l'intention de nos chers PARENTS et des dévoués AMIS de notre INSTITUTION . . .

Vendredi dernier, avant-veille de la Fête du Christ-Roi, fut choisi par Mère Supérieure, pour faire ensemble, la Rénovation de la Consécration de notre maison au Sacré-Coeur.

Toutes réunies aux pieds de Jésus, nous lui avons redit notre fierté de lui appartenir et notre désir toujours grandissant de voir son règne d'Amour s'établir sur chacune de nous et sur toutes nos familles.

Cette démonstration religieuse fut suivie de la représentation à la Salle paroissiale d'une petite saynète missionnaire due à la plume de notre regrettée Mère Saint-Louis-du-Sacré-Coeur, "Pêcheuses de perles". C'était peu de chose en somme, mais quand on songe que la préparation fut faite par nos compagnes entièrement en dehors des heures de classe et d'étude, cela vaut sûrement beaucoup, à cause du sacrifice des heures de classe et d'étude, cela vaut sûrement beaucoup, à cause du sacrifice des heures de liberté que ces filles ont fait si joyeusement. On nous répète que notre travail missionnaire doit être basé sur

l'amour et le sacrifice; nous avons vu cette semaine que la chose était tout à fait possible.

Une fois encore, petites, moyennes et grandes ont fraternisé à qui mieux mieux, et personne ne songe à s'en plaindre.

La veille au soir, soit jeudi, notre petite troupe, répondant au désir exprimé par Madame Poullette, présentait pour les membres des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, le même travail. Nos Jeunes sont capables de dévouement et d'oubli d'elles-mêmes: nous en avons des preuves évidentes.

Le programme de la journée de vendredi comportait l'hommage public au Christ-Roi. Devant un tableau vivant de notre Roi d'Amour, les élèves ont chanté leur amour et leur soumission dans un Choeur parlé vibrant. Nous rappelant aussi que le 1er novembre de cette année mariale, Notre Saint Père le Pape proclame solennellement la Royauté universelle de Marie, nous avons terminé notre démonstration par un hommage à cette bonne Mère et gracieuse Souveraine.

Le souvenir de cette manifestation de foi restera à jamais gravé dans nos mémoires et nos coeurs . . . et nous essayerons d'en vivre pleinement désormais.

* * *
Notre cher Couvent prend de l'importance . . . et nous en sommes fières! En voulez-vous la preuve?

Il y a quelques mois, un Père Jésuite se présentait ici pour demander le concours de notre Chorale au programme "RADIO SACRÉ-COEUR", qui passe sur les ondes de plusieurs postes, notamment du Poste C.J.S.O., tous les matins à 8 heures. Il s'agissait pour nous de préparer quelques cantiques qui seraient enregistrés sur disques. Mère Supérieure et la Directrice de notre Chorale acceptèrent en notre nom, et nous nous sommes mises à l'oeuvre, heureuses de contribuer à faire un peu de bien à l'extérieur. Après deux mois de travail ardu, le fait est maintenant accompli; jeudi soir, le Père revenait avec ses appareils enregistreurs. La séance a duré 2 heures; la fatigue était grande de part et d'autre, mais avec quel coeur ne nous sommes-nous pas soumise à tout cela . . . pour que Son Règne arrive! . . . Nous avons maintenant hâte de nous entendre sur les ondes un de ces prochains matins.

Et que dire de ce qui suit . . . Samedi dernier, 30 octobre, 13 jeunes élèves du Pensionnat se rendaient à Montréal où elles avaient le privilège de chanter au micro de C.J.M.S. (Canada Je Me Souviens). Ce sont: Mlles Agathe Armstrong, Micheline Baril, Suzanne Beausoleil, Jacqueline Bonin, Agnès Degrandpré, Céline Doucet, Denise Grégoire, Nicole Lavallée, Paule Pagé, Marguerite Panfil, Marie Panfil, Nicole St-Germain et Jacqueline Viens.

Devant une assistance de plus de 600 personnes, venues à la Salle St-Stanislas, rue Laurier à Montréal, pour assister au programme "Vive la Canadienne", ces petites ont exécuté avec beaucoup de justesse et d'art, sans accompagnement de piano, deux pièces, extraites des Albums de la Bonne Chanson: "Le Carillon de Notre-Dame", canon à trois voix égales, et "V'la l'bon vent", qui mettait en vedette 4 solistes débutantes qui s'en sont bien tirées: Mlles M Baril, D. Grégoire, J. Viens et N. St-Germain.

Toutes ont été applaudies chaleureusement par l'auditoire et félicitées de façon spéciale par le réalisateur, Monsieur Albert Viau, qui a souligné le fait très rare, d'avoir gardé jusqu'à la fin la précision de l'intonation initiale.

C'est un honneur et un encouragement pour ces jeunes qui ont donné leur bonne volonté pour conquérir ce beau succès. Toutes sont heureuses d'avoir été bien accueillies et bien récompensées puisqu'elles recevront chacune un album de luxe: "Les 100 plus belles chansons", pour leur beau geste de se faire apôtres de nos bonnes chansons canadiennes.

Tous les jours, des âmes d'enfants, où il ne devrait passer que des chants d'amour très pur, se salissent sans s'en douter, à d'infâmes chansons qui ternissent à jamais leur coeur et leur imagination. Les enfants sont comme des oiseaux. On ne fera pas taire en eux la musique, on n'arrêtera pas le chant de leurs lèvres. Mais alors, veillons sur leurs chansons. Donnons-nous la peine de leur en montrer qui leur conviennent. Pour déloger la chanson laide, enseignons leur celles qui sont jolies car: ON FINIT PAR VIVRE CE QUE L'ON CHANTE!!!

MUSICA

Samedi, le 23 octobre, les membres J.M.C. de Berthier, se rendaient au Séminaire de Joliette, pour entendre le fameux violoniste acadien, Arthur Leblanc . . .

Nous avons enfin réalisé notre rêve . . . depuis longtemps, nous désirions entendre ce virtuose de réputation mondiale . . . Nous n'a-

vons pas été déçues . . .

Dès l'âge de quatre ans, Leblanc jouait du violon; aujourd'hui, il est considéré comme l'un des maîtres de cet instrument. A la virtuosité, il sait joindre une musicalité ravissante.

Dans la Sonate à Kreutzer de Beethoven et dans chacune des autres pièces au programme, chaque mouvement, lent ou bondissant, fier ou poignant, ardent ou serein, établit et maintient le dialogue traditionnel entre les deux instruments: le violon et le piano. Nous voudrions posséder assez de connaissances pour dire notre admiration et les émotions ressenties en écoutant vibrer le violon de Leblanc. Le fameux Paganini a déjà joué sur cet instrument . . . et notre artiste sait y retrouver son âme.

L'accompagnateur, Charles Reiner soutenait admirablement le violon. Il possède une musicalité intelligente et sensible, un sens de la couleur et un phrasé merveilleux. Sous les notes, il retrouve l'âme de la musique . . .

Toutes, nous sommes revenues enchantées de ce concert qui nous a paru trop court. Nous avons goûté des heures délicieuses . . . où nous avons communiqué au BEAU!

Nous avons bien hâte d'entendre Joan Maxwell, contralto, le 20 novembre prochain.

Marcelle Charette.

École St-François d'Assise



18 octobre: Le F. Directeur, profite de la visite de M. le Curé dans les classes pour lui présenter notre communauté réunie dans la salle de récréation. Notre vénéré Pasteur donne de précieux conseils aux élèves, en rapport avec leur vie d'étudiant et d'homme de demain. Il donne aussi . . . un congé!

21 octobre: C'est la St-Viateur, notre fête patronale: belle occasion de prendre notre congé. Il y a messe solennelle à l'église pour la jeunesse de cette paroisse et à laquelle, de fait, toute la jeunesse prend une part active par le service de l'autel et le chant. C'est un finissant (9e) M. André Champagne, qui nous fait un compte-rendu complet de cette mémorable journée.

La fête de saint Viateur

Vingt et un octobre. Grand jour pour les Clercs de Saint-Viateur et leurs Elèves. C'est notre fête patronale. Une journée des plus ensoleillées met de la joie dans tous les coeurs.

Nous commençons, à l'église, par une messe solennelle en l'honneur de saint Viateur. Elle est célébrée par M. le Curé, assisté de Diacre et Sous-Diacre. Le chant est exécuté par les Choraux du Collège Saint-Joseph et du Juvénat. Les Servants de l'École Saint-François-d'Assise servent à l'autel avec piété et dignité.

Le Révérend Père André Doucet, c.s.v., professeur au Séminaire

de Joliette fait le sermon de circonstance. En termes choisis, il commente la devise des Clercs de Saint-Viateur: "Laissez venir à moi les petits enfants." Il souligne les vertus de saint Viateur: piété, pureté et obéissance. Il nous recommande de prier ce Saint afin que nous connaissions notre vocation. Il parle ensuite du Très Révérend Père Querbes, fondateur de la Communauté: son grand amour pour les enfants, son goût pour le chant sacré et les cérémonies liturgiques. La messe se clôture par le beau cantique "Triomphe à saint Viateur!"

Puis, chacun retourne à la maison pour le petit déjeuner, après quoi, nous revenons à l'École pour la partie sportive. Les jeux ne nous manquent pas et nous nous amusons bien. L'avant-midi se passe rapidement. Au cours de l'après-midi, M. le préfet ayant organisé une partie de balle entre notre équipe et celle du Juvénat, nous nous y rendons. Bien que nous ayons perdu cette joute, nous avons eu beaucoup de plaisir. Enfin, à quatre heures, nous assistons au mois du Rosaire pour terminer la journée.

Si nous avons eu ce beau congé, c'est grâce à notre bien-aimé Curé. Nous l'en remercions sincèrement. Merci également aux autorités du Collège qui nous ont fait l'honneur de servir la messe. Nous garderons de cette journée un excellent souvenir.

André Champagne, 9e année
22 octobre: Hier, l'affluence des religieux aux stalles ne réussit pourtant pas à nous cacher la silhouette bien caractéristique du "vieux missionnaire", voûté et portant "barbe à pointes" le Rév. Fr. Pineault, c.s.v. Sa présence à Berthierville laissait présager une causerie intéressante sur le sort subi par nos trois derniers missionnaires — il en était — chassée de Chine en décembre 1953.

Nous attendons sa visite ce matin. Le F. Pineault entreprend avec nous le voyage Montréal-Vancouver: prairies, Rocheuses, Pacifique, 180e (méridien), Japon, Chine enfin nous sont suggérés si habilement que nous aurons peine à revenir à l'École pour le travail scolaire. Nous réalisons mieux, aux faits qu'il nous rapporte, la "grande pitié" de l'Eglise de Chine désorganisée par les guerres et par le travail systématique des communistes.

25 octobre: M. l'Inspecteur A. Lussier visite nos classes. Il se rend compte du travail accompli depuis septembre et étudie le classement des élèves. Il continuera sa visite demain.

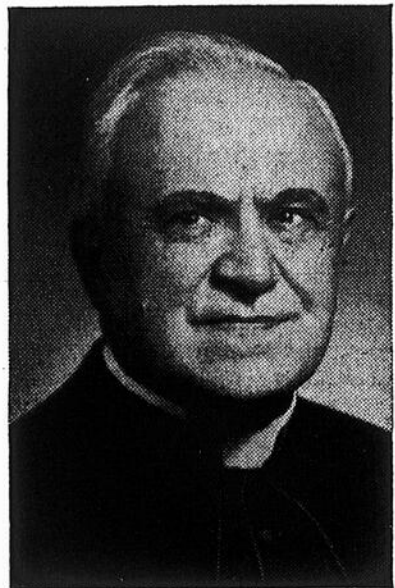
Deux citoyens généreux, qui apprécient l'organisation des Loisirs de l'École, nous ont permis d'acheter plusieurs jeux d'intérieur. Actuellement, nous avons deux "pool" dont un petit, des jeux de hockey et de baseball sur table, de croquignole, de dames . . . etc. L'éducation est une oeuvre de collaboration et même si la plus grande part en est confiée aux religieux, personne n'a le droit de s'en désintéresser. Aussi, ceux qui prennent une aussi grande part à l'oeuvre, ont droit à la reconnaissance de toute la population. En son nom et au nom de l'oeuvre, nous leur disons Merci!

Ecoliers et adultes ont besoin de prendre un bon déjeuner, un déjeuner qui, après le jeûne de la nuit, leur permettra d'accomplir leur travail de la matinée.

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

NOUVEAU PRÉLAT DOMESTIQUE

Vendredi dernier, Son Exc. Mgr J.A. Papineau, évêque de Joliette, ne faisait savoir à M. le Curé de St-Barthélemy que, sur sa recommandation, il était nommé Prêlat Domestique par Sa Sainteté Pie XII.



MGR LS-PHILIPPE LAMARCHE
curé de St-Barthélemy

Le nouveau prélat est né à St-Esprit, comté de Montcalm, en 1883 de Toussaint Lamarche, cultivateur et de Ubaldine Gareau. Il fit ses études primaires dans sa paroisse natale et ses études classiques au Collège Joliette. Il suivit son cours théologique au Séminaire de Joliette, au Grand Séminaire de Montréal et à St-Michael's College de Toronto.

Ordonné prêtre en 1908, le jeune abbé se consacra pendant trois ans, en Europe, à l'étude des lettres et de la philosophie. A Rome, il obtint un doctorat en philosophie, et, à l'Institut catholique de Paris, une licence ès-lettres. En 1921, l'Université Laval lui décerna le titre de Maître ès-Arts.

Devenu au Séminaire de Joliette en 1912, pendant au-delà de vingt ans, il enseigna les classes de Belles-Lettres, de Rhétorique et de Philosophie.

Nommé curé de la Cathédrale de Joliette en 1934, M. Lamarche occupa cette charge pendant neuf ans, d'où il passa à la Cure de St-Barthélemy, à l'automne 1943.

L'on doit à M. Lamarche un grand nombre d'articles publiés en plusieurs journaux et revues, entre autres, plus de cinq cents chroniques parues dans l'Action Populaire de Joliette, sous la rubrique: "Au Séminaire".

De 1949 à 1951, M. le Curé fut Président des Anciens de son Alma Mater.

Appelé à prendre place au Chapitre de la Cathédrale, en décembre 1932, M. le Chanoine Lamarche vient de recevoir le titre de Prêlat Domestique et nous sommes heureux de l'en féliciter.

Voici en quels termes cette nomination fut annoncée aux deux messes, le dimanche 31 octobre.

"Mon confrère (M. l'abbé H. Héty) et moi (M. l'abbé Y. Vandal) avons l'agréable plaisir de vous (fidèles de St-Barthélemy) annoncer une nouvelle qui sera

pour tous la cause d'une grande joie".

"Le vendredi, 29 octobre, Son Excellence Mgr J.A. Papineau, revenant de Rome, à la suite de sa visite "ad limina", nomma, de la part du Souverain Pontife, notre Curé Prêlat Domestique. Désormais, il portera le titre de Monseigneur L.-P. Lamarche, P.D."

"C'est une nomination qui honore personnellement M. le Curé. Elle est la reconnaissance officielle des mérites d'une longue vie sacerdotale employée avec dignité et dévouement à l'oeuvre de l'éducation de la jeunesse et à l'exercice du ministère des âmes".

"Cet honneur rejallit sur toute sa famille paroissiale. Elle s'enorgueillit d'avoir, comme pasteur, son premier prélat Domestique".

"Nous sommes heureux d'offrir nos plus sincères félicitations à M. le Curé. Nous nous réjouissons de sa nouvelle dignité ecclésiastique et nous lui présentons nos hommages respectueux".

DE CI, DE ÇA . . .

NOS HOMMAGES! Sa sainteté le Pape Pie XII vient également de nommer PRELAT DOMESTIQUE Monseigneur Omer Valois, directeur de l'Action Populaire de Joliette. C'est un enfant de la paroisse et il est le fils de M. Arsène Valois. Nous prions Monseigneur d'accepter nos plus respectueuses félicitations!

BIENVENUE! Le 3 novembre, un beau groupe de jeunes gens entraient à l'École d'agriculture de St-Barthélemy pour y commencer les cours de six mois. Nous donnerons prochainement les noms et la provenance des élèves actuellement inscrits. Aux professeurs et aux élèves nous souhaitons le meilleur des succès!

M. et Mme Chrysologue Massé, M. et Mme Léonard Bérard de retour d'un voyage de quelques jours au Lac St-Jean, spécialement à Mistassini.

SYMPATHIES: — Jeudi soir, à 11½, le feu détruisait complètement la grange, les récoltes et de nombreux instruments aratoires chez M. Lionel Sarrasin, dans le rang du Nord. Nos pompes se rendirent rapidement sur les lieux, sous la direction de MM.

J. P. Doyon et Raymond Allard, mais ne purent servir qu'à sauvegarder les bâtisses environnantes.

L'origine de l'incendie est inconnue et les pertes sont en partie couvertes par les assurances. A notre concitoyen éprouvé nous présentons notre plus vive sympathie et l'assurons de notre plus entière coopération.

A Montréal, jeudi dernier: Mme Ovilla Dupuis, Mme Wilbrod Ladouceur et Mlle Jacqueline Baril.

J.A.C. — Vendredi soir, le 5 novembre, à la salle paroissiale, assemblée générale organisée par la J.A.C. Nous faisons un pressant appel à tous les jeunes de la paroisse pour qu'ils assistent nombreux à cette réunion.

Lise Barrette, sec.

L'ARRACHAGE de la betterave à sucre est à peu près terminé, malgré les nombreuses difficultés occasionnées par la mauvaise température. Le rendement par acre est très satisfaisant et beaucoup de camions sont occupés au charroyage à St-Hilaire.

TRES BELLE SOIREE, dimanche dernier, chez M. et Mme J.C. Sylvestre Près de soixante-quinze jeunes se réunissaient pour s'amuser gaiement jusqu'à une heure avancée de la nuit. Sincères remerciements pour la cordiale réception!

M. et Mme Benoit St-Louis (Marie-Berthe Lemyre), de Montréal, en fin de semaine chez M. et Mme Hormisdas Sylvestre.

Mme Georges Barrette partie au milieu de la semaine pour aller demeurer à l'hospice du Sacré-Coeur de Berthierville.

Pour rendre service à de nombreuses familles, le MAGASIN MERCURE s'occupera encore cette année d'écouler les patins usagés qu'on voudra bien lui confier. Qu'on ne tarde donc pas; le temps est arrivé de vendre ces articles qui ne sont d'aucune utilité dans les familles et qui feront bien plaisir à nos jeunes qui veulent se dégourdir les jambes.

A l'occasion de la longue fin de semaine, beaucoup de nos familles recevaient des parents et des amis venant d'un peu partout. Nous nous excusons de ne pouvoir les nommer tous: il faudrait une page complète du journal.

MERCI! — Le grand banquet de samedi dernier, à Maskinongé, a brillamment clôturé la saison de base-ball. Le dévoué président de la Ligue de la Jeunesse, M. A. Béland, jubile avec raison. Car il s'est bien dévoué pour nos jeunes. Soulignons seulement un petit fait: il a envoyé à notre journal 99 communications. Il n'a pas

voulu se rendre à la centaine pour ne pas paraître gourmand . . . Au nom des jeunes, Achille, notre plus cordial merci!

NAISSANCE: — Le 7 octobre est né à l'hôpital Saint-Luc, Jean, François, fils de M. et Mme Roger Lépine (Monique de Grandpré). Parrain et marraine: M. et Mme René Lépine, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Léo de Grandpré; grand'maman de l'enfant.

ÉCOLE DUSABLÉ: —

Voici les trois premiers de chaque classe pour les notes du mois d'octobre

9e année: Roger Laferrière; Martial Sarrasin; Louis Déry et Réal Laferrière

8e année: Gérard Massé, Florent Barrette, Fernand Dumontier.

7e année: Alide Massé, Hervé Dupuis, Marc Lincourt.

6e année: Pierre Habel, Bruno Massé, Pierre Beaucauge.

5e année: Jean-Guy Laurendeau, Jean-Pierre Dumaine, René Caumartin.

4e année: Jacques Dufresne, René Bellemare, Jacques Lavigne.

3e année: François Michaud, Robert Sylvestre, Jean-Pierre Mercure.

2e année: Jude Lavigne, Yvon Caron, Mario Désilets.

Bien qu'on ignore encore beaucoup de choses au sujet du cancer, on sait très bien comment traiter cette maladie quand elle est décelée à ses tout premiers débuts. C'est alors que les guérisons sont les plus fréquentes.

Rafrachit

sans
alourdir

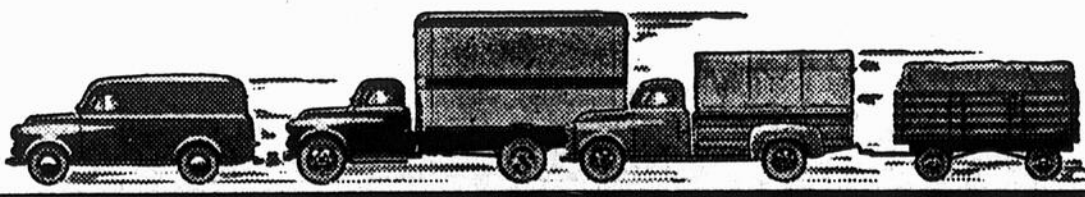


Achetez le carton de
6 grosses bouteilles

LA CAISSE POPULAIRE
DE BERTHIERVILLE
EST VOTRE CAISSE
4% PAYE SUR LE CAPITAL SOCIAL



NOUVEAUX MODÈLES — PLUS UTILES
Quel que soit le genre de camion
dont vous avez besoin, il existe un
camion "Job-Rated" DODGE
qui fera mieux votre travail!



GARAGE R. BRISSETTE ENRG.

242, MONTCALM — TEL: 6-3795

BERTHIERVILLE, P. O.

Aux éleveurs de Poussins

Comme par les années passées LE COUVOIR COOPÉRATIF DE SAINT-BARTHÉLEMY vous offre des poussins d'un jour pour livraison à une date de votre choix.

Faites vos réservations dès maintenant avant que les commandes affluent.

Pour informations, consultez

RENÉ SAVOIE, gérant.

Téléphone: 50

ST-BARTHÉLEMY, Cté Berthier



NOUVEAU - NOUVEAU LES BIJOUX "PRINCESS"

SONT CE QU'IL Y A DE MIEUX

Ce sont les dernières créations fini or, rhodium ou argent sterling. LES PIERRES SONT TOUTES DE PREMIERE QUALITE ET D'UN BRILLANT ETINCELANT.

Alors chez

DOLLARD ARMSTRONG, BERTHIERVILLE, DEMANDEZ A VOIR LES BIJOUX

"PRINCESS"

Ils sont garantis contre toute défectuosité.

SAINT-CUTHBERT

Pour vos nouvelles annonces ou abonnements adressez-vous à Mme Bernard Beaucage.

NAISSANCE DE TRIPLETS : —

L'événement le plus sensationnel de la semaine dernière dans la paroisse est sans doute la naissance de triplets à M. et Mme Laurent Massé née Marthe Livernoche deux filles et un garçon, tous trois parfaitement normaux. Pour plus de précaution le Dr Gérard Gervais a ordonné que les nouveaux nés soient transportés à l'hôpital de Joliette. M. et Mme Massé avaient déjà cinq enfants. Félicitations aux heureux parents et bonne santé à la maman, ainsi qu'aux chers petits.

NOTES DES ELEVES ECOLE NO 4 COTE JOLY : —

7e année 1ère Claire Brunelle 83%.
6e année 1er Yves Fafard 84%.
5e année 1ère Diane Carpentier 85%.
4e année 1er Guy Fafard 88.5%.
3e année 1ère Nicole Plante

81.2%.
2e année 1er Serge Fafard 81.5%.
1ère année 1er Luc Fafard 89%.
Institutrices: Thérèse Clément, Denise Dumontier.
La semaine prochaine nous donnerons les notes de quelques autres écoles.

DE CI, DE ÇA : —

Mlles Gizèle et Thérèse Brazeau de Montréal chez M. et Mme Zotique Brazeau.

M. et Mme Donia Sarrazin chez M. et Mme Cuthbert Manègre dimanche dernier.

M. Marc Houle et sa soeur Mlle Fernande ainsi que M. Jacques et Marcelle Beaucage à Montréal en fin de semaine.

Mme Antoine Chênevert, Mme Bernard Beaucage, Mme Camille Chênevert, M. et Mme Simon Chênevert et leurs enfants ainsi que M. Olivier Pilon à St-Norbert dimanche dernier chez M. et Mme Ovide Pilon.

M. et Mme Régis Manègre de l'Assomption chez des parents lundi dernier.

M. et Mme Donat Marchand de

St-Barthémy à St-Cuthbert le jour de la Toussaint.

Mlle Thérèse Rousseau de Berthierville chez son oncle M. Louis Rousseau.

M. et Mme Gérard Chevrette de Berthierville chez M. et Mme Camille Chênevert à la Toussaint.

M. Cournoyer de Sorel chez sa fiancée Mlle Claire Roberge, fille de M. Anselme Roberge.

M. A. Pilon, m.v. de Berthierville chez Mlle Jeannine Lavallée.

Mlle Georgette Chênevert de Trois-Rivières chez sa mère Mme Antoine Chênevert à l'occasion de la Toussaint.

Mlle Réjeanne Beaufort et Mlle T. Grégoire de l'école normale de Joliette dans leur famille à l'occasion du congé de la Toussaint.

ST-IGNACE

BAPTÊME : —

(GUERTIN) — Le 2 octobre a été baptisée Marie, Fernande, Monique, enfant de M. et Mme Georges Etienne Guertin (Thérèse Guévremont). Parrain et marraine: M. et Mme Théodore Guertin oncle et tante de l'enfant, porteuze Mlle Rita Guertin.

(COURNOYER) — M. et Mme Bertrand Cournoyer (Maria Godin) sont les heureux parents d'une fille. Félicitations.

DEPLACEMENTS : —

Mlle Denise Guévremont, Mlle Renée Latour, Mlle Denise Cournoyer, Mlle Luce Cournoyer, Mlle F. Bergeron du couvent de St-Cuthbert, en fin de semaine dans leur famille.

M. Jean-Nil Laforest, M. Normand Vaisois, M. Claude Gladu du Collège Yamachiche dans leur famille.

M. et Mme Alfred Plante de Montréal en fin de semaine chez Mme Eustache Plante.

M. et Mme Michel Choquette de St-Jean d'Iberville chez M. et Mme Octavien Lessard.

M. Ignace Valois, M. Jean-Claude Valois, M. Hercule Barthe, M. Paul-Aimé Gervais, M. Robert Laforest de passage dans leur famille.

M. Bernard Latour, M. Emilien Godin se sont fait installé la télévision.

M. et Mme Octavien Lessard à Sorel chez Mme Joseph Godin à l'occasion de la visite de Soeur Hélène Lessard des Soeurs Grises.

Le savon flétrit la chevelure Halo l'embellit!

Halo n'est pas un savon, il ne peut laisser de film ternissant — il ne requiert aucun rinçage spécial.



Halo rend les cheveux souples — ravive leurs reflets naturels.



LE SHAMPOING HALO

format régulier 39¢
format géant 65¢
format de famille 98¢

révèle la beauté latente de vos cheveux!

POUR VOUS

Seulement \$1.00

avec un cartonnage HALO

Procurez-vous ce charmant petit chapeau, genre bonnet, en laine et coton duveté, orné d'une fleur de lys, emblème du Québec. D'un blanc de neige, il sera élégant avec un manteau de fourrure, pratique avec le costume de sport. Envoyez simplement votre nom et votre adresse avec un cartonnage Halo — de n'importe quel format — plus \$1.00 à:

Halo, Case postale 223, Paris, Ont.



SEULEMENT \$1.00 ET UN CARTONNAGE HALO

"UNE ÉTOILE NOUVELLE"

C'est un ménage, Maxime et Jeanne. Le mari a un secrétaire. Robert, tout jeune homme, un peu fou, un peu exalté. Plusieurs vols se commettent dans la maison, coup sur coup. On suppose tous les domestiques, la maison est bouleversée. Puis on apprend que Robert a fait un envoi d'argent à sa mère. C'est lui que Maxime et Jeanne soupçonnent. Et brusquement, le lendemain, Robert vient de dire à Jeanne qu'il s'en va. Il ne veut pas dire pourquoi. Elle insiste. Il lui avoue qu'il s'est mis à éprouver pour elle un sentiment coupable et qu'il doit s'éloigner. A ce moment, Jeanne comprend que s'il disparaît subitement on prendra sa fuite pour un aveu. Elle a pitié de lui et sans pouvoir lui expliquer la raison de son indulgence, elle lui dit de rester. — Naturellement, Robert a pris cette invitation pour un encouragement. La situation devient gênante pour Jeanne. Mais le mari a convoqué le Commissaire de police pour faire une enquête. Il questionne les domestiques. C'est la femme de chambre qui est coupable des vols. Maxime pourra s'en aller et la paix se réinstaller dans le ménage.

Cette pièce sera entendue au "Théâtre Ford" le 11 novembre 1954. Le "Théâtre Ford" est diffusé sur les postes du réseau français de Radio-Canada, tous les jeudis, de 8h.30 à 9h.30 du soir et commandité par la Société Ford du Canada.

SECRETS MÉNAGERS

Depuis l'avènement de la télévision, les meubles de vivre prennent rarement de repos. Lorsqu'elle commande de nouveaux fauteuils ou fait recouvrir ceux qu'elle possède déjà, la maîtresse de maison serait donc bien avisée de songer aux nouveaux tissus enduits quasi inusables. Le "Fibrilite", fait d'une épaisse pellicule de plastique vinyle sur une base de jersey de coton extensible, est

tout désigné pour le capitonnage de chaises ou fauteuils soumis à un usage constant. De finis et couleurs variés, il fait belle figure dans n'importe quel décor. Et rien de plus simple que de le nettoyer: il suffit d'un peu d'eau et de savon.

Le NOUVEAU TOWN & COUNTRY est ICI!

POUR RESOUDRE VOS PROBLÈMES DE ROULEMENT D'HIVER!



PNEU D'HIVER TOWN & COUNTRY Firestone

Caractéristiques —
● SUPER-TRACTION SUR LA GLACE, DANS LA NEIGE, LA PLUIE ou LA BOUE
● PAS DE BOURDONNEMENT OU VIBRATION
● FLANCS NOIRS OU BLANCS EN TOUTES LES GRANDEURS POPULAIRES
Voyez ce pneu chez

Garage R. Brissette Enrg.

Téléphone : 6-3795 BERTHIERVILLE, P.Q.

VOTRE CHAISE BERCEUSE

sera-t-elle votre seul fond de PENSION ? Vous êtes RESPONSABLE de n'avoir pas prévu plus que cette chaise berceuse POUR VOS VIEUX JOURS.

Profitez de votre assurabilité et confiez-nous aujourd'hui

VOS PROBLÈMES DE DEMAIN

J.-HENRI GAGNON

The Great West Life Assurance Company

Téléphone : 577

LANORAIE

Pourquoi détruire vos vieux meubles ?

E. LABELLE & FILS

vous transformeront vos vieux meubles tels que: CHESTERFIELDS, MOBILIERS DE CHAMBRE, DE SALLE A DINER, DE VIVOIRS, PIANOS, ETC., ETC.

SPECIALITES : CAPITONNAGE ET TENTURES

Estimés sans obligation. — 40 années d'expérience dans les meilleures maisons de Montréal, dont la maison HENRY MORGAN.

E. LABELLE & Fils

TEL: Lanoraie 544

LANORAIE, P. Q.



FACILE A ENLEVER PRATIQUE POUR NETTOYER NE PEUT GLISSER

INUSABLE — À UN PRIX TRÈS MODIQUE J. A. LAFOREST LTÉE

30 Frontenac

Tél: 6-4350

BERTHIERVILLE, P. Q.

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILES — MARIAGES
 NAISSANCES — ANNIVERSAIRES
 DECES — ETC.

ADRIEN DUCHARME
 107, rue Frontenac — Téléphone : 6-4025 — Berthierville

Bouquets de tous genres
 Ouvert le soir et le dimanche
 Service rapide et garanti

Lettre du
 Docteur



UN MÉDECIN DIGNE DE SA VOCATION

par Bernardin VERVILLE

Il s'élève, depuis quelques années, beaucoup de plaintes contre les médecins. Surtout dans les classes populaires. L'Action Catholique de Québec le notait récemment. La Faculté s'en est même émue. Elle désire y porter remède. Le Collège des médecins vient de créer un comité chargé d'examiner les doléances. Il espère pouvoir ramener à la raison ou les infirmières, religieuses ou laïques, ou les médecins qui abuseraient. C'est une excellente initiative. Car il n'est pas sain pour une société de laisser une profession, surtout celle de la médecine, tomber dans le discrédit.

Il peut fort bien se trouver, comme en toute autre profession, des médecins peu conscients de leur si noble vocation. Gardons-nous, toutefois, de généraliser. Pour ma part, j'en connais plus d'un très dévoués à leurs malades et sachant adapter leurs réclamations pécuniaires aux bourses de leurs patients. Je veux donner ici un exemple. Mon grand regret est de ne pouvoir révéler son identité. La personnalité en question ne me pardonnerait pas mon indiscretion.

* * *

Le docteur X est aujourd'hui un homme d'environ soixante ans. C'est un médecin-chirurgien. Déjà son physique inspire confiance: cheveux grisonnants, figure aux traits fins et réguliers, yeux vifs et un peu ironiques, expression de grand calme et de parfaite maîtrise de soi.

Avec ses malades, le Dr X n'est pas loquace, du moins en ce qui regarde leurs malaises. Il questionne peu. Sa science, son expérience le renseignent suffisamment. S'il engage une courte conversation c'est plus souvent pour badiner. Il se plaît à poser des "colles": Vous connaissez la langue de Cicéron? Comment traduiriez-vous en latin "Cognac"? Vous ne savez pas? C'est bien simple: Spiritus vini gallici. Com-

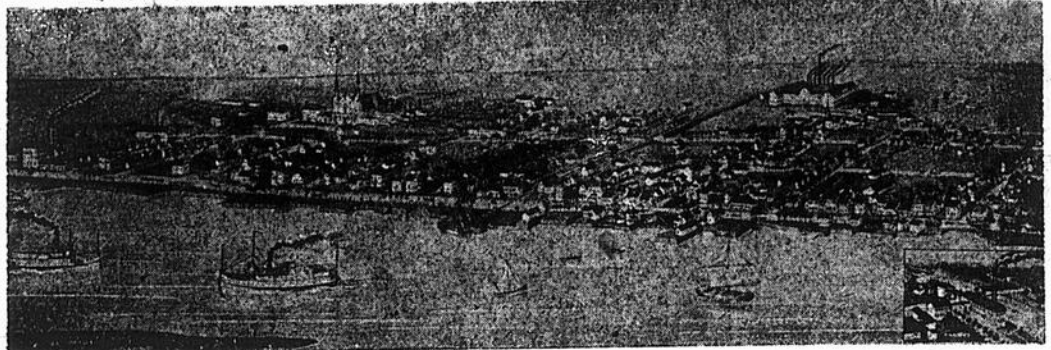
ment dit-on en français Custard? . . . Du flan". Comme le docteur X est un esprit curieux et possède le don d'observation, il ne manque pas de questions embarrassantes. Cette bonhomie le rend facilement et rapidement sympathique à ses malades. Non seulement à ceux-ci, mais à tout son entourage. Sait-il qu'à l'hôpital auquel il est attaché, il a perdu son nom? Pour les infirmières, religieuses ou laïques, c'est: "Mon oncle C. . ." Oncle, à ses heures, assez bourru, paraît-il — c'est souvent l'apanage des grands coeurs — mais qu'on aime bien quand même. "Pour beaucoup c'est un "papa", me confiait une religieuse.

Le docteur X possède sa science médicale et son art chirurgical. C'est un homme d'études. Il se fait un devoir de conscience de se tenir au courant des découvertes modernes. Son habileté de chirurgien est connue même à l'étranger. Sa dextérité est réputée prodigieuse. Quelqu'un qui le suit de près résumait ainsi son jugement sur lui: "Entre les mains de Dieu et celles du docteur X, c'est la plus grande sécurité".

Avec cette compétence et cette réputation, le docteur X pourrait ne se livrer que pour de forts cachets. Il n'en est rien. Un fait illustrera. Un jour un industriel fortuné réclame ses soins. Une intervention chirurgicale est jugée nécessaire. L'opération réussit. Notre homme se voit guéri d'un mal qui le tenait depuis de nombreuses années. Il est prêt à payer le prix fort: "Je ne sais pas, Docteur, votre tarif pour une telle opération. En tout cas, voici mon chèque de mille dollars. La santé que vous m'avez rendue vaut infiniment plus que cela". La seule ambition du docteur X est de soulager la souffrance et non d'accumuler des billets. Il se sent, alors, atteint dans sa fierté professionnelle. "C'est trop. Faites-moi un chèque de deux cents. Dans votre cas, c'est mon tarif." Faut-il ajou-

HISTOIRE de BERTHIER

par : Arthur Kittson



LE PLUS ANCIEN ETABLISSEMENT COMMERCIAL

Monsieur François-Rémi Transchemontagne avait établi en juin 1832 un commerce sous le nom de "Magasin Général Transchemontagne" qui se perpétua dans le même genre d'affaires, dans le même édifice et animé du même esprit pendant une période de cent vingt ans

Cinq générations se sont succédé dans cet établissement et sont restées au service de la population de la ville et du comté de Berthier; car il est bien évident que la clientèle de cette maison réputée se recrute à plusieurs milles en dehors des limites de la ville

de Berthier.

Pendant trente ans, M. François-Rémi Transchemontagne dirigea les affaires. En 1862, son fils Louis devint le propriétaire et continua la tradition pendant plus de quarante ans.

Monsieur Louis Transchemontagne porta toujours un vif intérêt au progrès et au développement de la ville de Berthier. Il fut maire de Berthier pendant deux termes de 1876 à 1877, puis de 1878 à 1886. Les relations d'amitié qui le liaient à l'Honorable Adolphe Chapleau permirent à la ville de Berthier d'obtenir que la compagnie de chemin de fer Pacifique Canadien prolonge la voie de Berthier Junction jusqu'à Berthier-

en-haut, ainsi que l'on désignait notre petite ville à ce moment-là.

En 1903, M. J. Oscar Daviault qui avait été pendant plusieurs années l'homme de confiance de M. Louis Transchemontagne, fit l'acquisition de la maison de commerce au moment où l'ancien propriétaire se retirait des affaires et de la vie publique.

L'année même où M. J. Oscar Daviault devenait directeur de "La Maison Daviault", il fonda la Chambre de Commerce de Berthierville, et en devint le premier vice-président.

Il fut élu maire de Berthier en 1907, et demeura dans cette charge pendant deux termes, c'est à dire jusqu'en 1909.

(à suivre)

ter que l'industriel en question, peut-être lui-même plus ambitieux de la fortune, n'en croyait ni ses yeux ni ses oreilles, se demandant s'il n'avait pas affaire à un homme d'un autre âge ou d'une autre planète.

Le docteur X ne choisit pas non plus ses patients. Pour lui, ils ne sont pas des clients. Qu'ils se présentent pauvrement ou richement vêtus, ils ont à ses yeux même nature: des êtres souffrants à soulager et méritant la même attention. Ses intimes affirment que les pauvres reçoivent le meilleur de lui-même. Ce dévouement pour les infortunés apparaîtra dans cet autre trait. Une après-midi, sur le tard, un indigent frappe à son bureau. Le docteur X l'examine et diagnostique un mal qui nécessite une hospitalisation immédiate. Il prévoit les difficultés que rencontrera le malade, qui n'a tout le même pas la mine d'un mourant, pour se faire accorder un lit à l'hôpital. Il décide d'user d'un subterfuge. Celui-ci réussit. Le lendemain l'administrateur en quête sur cette entrée irrégulière. Le docteur X en est informé. Sur-le-champ, il descend au bureau d'administration: "Le responsable de cette affaire c'est moi. Voici mon chèque de mille dollars pour couvrir les frais de ce malade et des atures pauvres sous mes soins". L'administrateur s'excuse et proteste. Le docteur X refuse de reprendre son argent et conclut: "Quand cette somme sera épuisée, prévenez-moi. Je la renouvellerai".

Il me faut aussi parler de l'assiduité avec laquelle le docteur X suit ses malades. Ses patients, qu'il appelle avec son humour habituel ses "citoyens", reçoivent quotidiennement sa visite et, autant que possible, deux fois. Et ce, le dimanche comme la semaine — pour lui pas de week-ends — les

jours de fêtes comme les jours de travail, ces fêtes fussent-elles la Noël ou le Jour de l'An. J'en ai été le témoin ému. Le travail l'a-t-il retenu jusqu'à une heure tardive? Sa visite se fait quand même. Un soir, une religieuse-infirmière le presse: "Docteur, vous en avez bien assez fait aujourd'hui; aucun de vos malades n'a un besoin urgent de vous. Allez donc vous reposer!" La réponse ne se fit pas attendre: "Ma Soeur mes malades avant tout".

Comme couronnement de tout cela, ajoutons que le docteur X est un chrétien d'une foi vivante. Pasteur et Laënnec le reconnaîtraient pour un frère. Il sait de qui nous tenons la vie et tient à lui rendre hommage. A-t-il une intervention chirurgicale particulièrement difficile à pratiquer, on

le voit passer chez l'Aumônier: "Voici des honoraires de messes. J'ai bien besoin du grand Maître, demain".

* * *

En notre siècle trop souvent égoïste, vénal, irresponsable, matérialiste rencontrer son chemin un tel homme reconforte. On est moins pessimiste. On reprend confiance dans l'humanité. Ce que le docteur X peut faire, pourquoi pas d'autres? Que de telles "âmes de bonne qualité", comme s'exprimait Ruskin, se multiplient dans notre société et elle connaîtra une ère de paix et de bonheur.

Encouragez nos annonceurs

NOS PROFESSIONNELS

| | |
|--|---|
| <p>ETUDE SYLVESTRE & DAVIAULT AVOCATS 175, Frontenac Tél. : 6-4202 BERTHIERVILLE, P. Q.</p> | <p>Me J. A. BOIVIN NOTAIRE Tél. : 6-4550 C.P. 130 BERTHIERVILLE</p> |
| <p>Dr ANDRÉ PILON MÉDECIN-VÉTÉRINAIRE <i>Veterinary-Surgeon</i> 70, rue Iberville Tél. : 6-4262 BERTHIERVILLE</p> | <p>LOUIS A. TALBOT C. R. AVOCAT 287, De Frontenac Tél. : 6-4192 BERTHIERVILLE</p> |
| <p>Dr GEORGES-HENRI PAGÉ D.D.S., L.D.S. CHIRURGIEN-DENTISTE 77, Frontenac Tél. : 6-3754 BERTHIERVILLE</p> | <p>J. E. ST-JEAN OPTOMETRISTE-OPTICIEN <i>Spécialiste pour la vue</i> Bureau chez R.-A. Gervais 111, Frontenac BERTHIERVILLE</p> |

Réparation de lunettes
 EXAMEN DES YEUX
Léo-Paul TROTTIER
 OPTOMÉTRISTE ET
 OPTICIEN
 1654 est, Mt-Royal. FR. 1658
 MONTRÉAL, Qué.

Roland Robillard, Avocat
 A Berthierville, chaque vendredi
 de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.
AU BUREAU DU NOTAIRE J.-A. BOIVIN
 MONTREAL
 524 ouest, Jean-Talon
 Tél. : TAlon 1694
 BERTHIER
 221, rue Frontenac
 Tél. : 6-4550



Mesdames,
 Mesdemoiselles

Vous aimeriez gagner \$25.00?

Chaque dollar d'achat au magasin de chapeaux

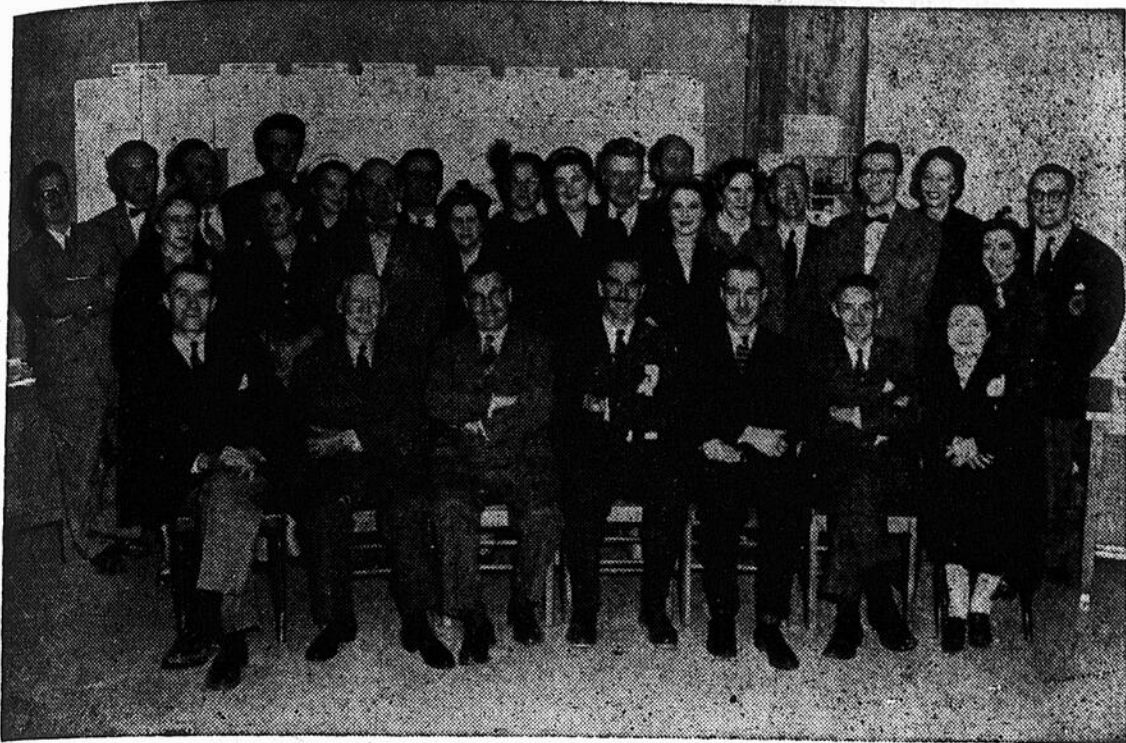
Miradora & Thérèse
Manègre, Enrg.

Vous donnera droit à ce tirage qui aura lieu
 la veille de Noël.

- UN DOLLAR : UNE CHANCE
- PLUSIEURS DOLLARS : PLUSIEURS CHANCES

145 Frontenac — Tél: 6-4321 — BERTHIERVILLE

LES HEBDOS À SAINTE-JUSTINE



Un groupe de journalistes de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada a visité récemment le nouvel Hôpital Sainte-Justine, chemin de la Côte Sainte-Catherine, où ils ont été accueillis par le brigadier J.-Guy Gauvreau, D.S.O., E.D., président général de la Campagne de souscription qui débutera le 15 novembre pour se terminer le 30 et dont l'objectif a été fixé à \$9,600,000. On remarque, de gauche à droite, assis : M. Lionel Bertrand, M.P., secrétaire-trésorier de l'Association et propriétaire de "La Voix des Mille-Isles", de Sainte-Thérèse ; M. Joseph Sawyer, architecte du nouvel hôpital ; M. Raymond Douville, président de l'Association, du "Bien Public", de Trois-Rivières ; le brigadier Gauvreau ; Me Marc La-coste, c.r., secrétaire du Comité consultatif de la campagne ; M. Guy Montpetit, ingénieur professionnel, et Mme Rose LaSalle, publiciste de l'Hôpital Sainte-Justine. On remarque dans le groupe, debout : M. Georges Dunningham, de "L'Avenir du Nord," Saint-Jérôme ; M. Jean Dussault, du "Progrès de Terrebonne", Sainte-Thérèse ; M. et Mme Georges Bertrand, de "La Voix des Mille-Isles" ; M. Fernand Berthiaume, de "L'Argenteuil", Lachute ; M. Lucien Fontaine, de "L'Echo Abitibien", de Val d'Or ; M. Marcel Hamel, du journal "Le Portage", L'Assomption ; M. et Mme José-C. Limoges, du "Courrier de Laval", Sainte-Rose ; M. et Mme Omer Perrier, du "Canada Français", de Saint-Jean ; M. et Mme Albert Wallot, du "Progrès de

Valleyfield" ; M. et Mme Jean-Marc Gagné de "La Presqu'île, de Dorion, et M. et Mme J.-A. Bussièrès, de "L'Interrogation", de Rigaud.

COULEUR À BON MARCHÉ

Le ménage d'automne ne se limite pas au lavage des rideaux, au nettoyage des tapis ou au polissage des meubles. Pour valoir réellement la peine, il faut qu'il apporte un peu de nouveauté.

L'élément le meilleur marché et le plus effectif à ajouter à une pi-

SERVICE UNIQUE SUR LE 6 et 12 VOLTS

AU GARAGE

Poirier Automobile Ltée

Vendeurs autorisés

CHEVROLET & OLDSMOBILE

Le seul garage en ville possédant le "UNITUNER" qui se rapporte aux zones électriques pouvant localiser en une seconde l'endroit exact des troubles électriques sur votre automobile.

Chose très importante avec la création du 12 volts sur les nouvelles voitures 1955.

SAUVEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT

Confiez en toute sécurité le soin de votre automobile ou camion à un personnel qualifié, courtois, consciencieux. VOYEZ :

Poirier Automobile Ltée

VENTE ET SERVICE

Rue Du Collège — Tél: 6-4404 — BERTHIERVILLE

ce, c'est la couleur. Un paquet de teinture domestique, au prix de quelques sous, a des vertus magiques. Teints en couleurs vives, des coussins relèvent l'apparence d'un divan décrépit. Les rideaux de marquise fanés reprendront leur air coquet une fois teintés de jaune et les tentures seront belles comme neuves après avoir été recolorées. Il est facile de teindre même les grands morceaux comme les couvre-lits ou les carpettes: le secret, c'est de recourir à la machine à laver comme "bain de teinture".

Pour obtenir de bons résultats, suivre les instructions à la lettre et employer suffisamment de teinture, surtout quand il s'agit d'une couleur vive ou foncée.

Salon de Beauté
MARIE-ANTOINETTE
Coupe de cheveux
Permanentés — Coiffures
46, Frontenac, Tél. : 6-4844
BERTHIERVILLE

• THÉÂTRE ROYAL •

LE CINÉMA DES PRIMEURS

VOUS PRÉSENTE CHAQUE SEMAINE 2 PROGRAMMES ENTièrement EN FRANÇAIS.

REPRÉSENTATION CONTINUELLE TOUS LES DIMANCHES ET LES JOURS DE FÊTE DE 1 HEURE ET 30 MINUTES À LA FERMETURE.

OUVERTURE TOUS LES SOIRS À 7 HRES, EXCEPTÉ LE MERCREDI.

ADMISSION : SUR SEMAINE : 40cts — LE DIMANCHE : 50 cts.

Jean-Guy Ducharme, gérant

Le film sensationnel dont vous avez entendu parler et au sujet duquel vous avez lu !



80 minutes poignantes, tirées du coeur d'un homme et de l'âme d'une femme.

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 4, 5, 6 NOVEMBRE

THE SET UP

(EN VERSION FRANÇAISE)

Nous avons gagné ce soir

FILM POUR TOUTE LA FAMILLE.

Admission prix populaire : 40c

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 4, 5, 6 NOVEMBRE

Nous avons gagné ce soir

AVEC

Robert Ryan et Audrey Totter.

AUSSI

BASTOGNE

AVEC

Van Johnson et John Hodiak.

DIMANCHE, LUNDI, MARDI, 7, 8, 9 NOVEMBRE

LA NUIT S'ACHÈVE

AVEC

Victor Francen et Gérard Landry.

AUSSI

MA VIE À MOI

AVEC

Lana Turner et Ray Milland.

La Semaine à la Télévision

CBFT MONTREAL — Canal 2 DIMANCHE, 7 NOVEMBRE

- 2.00—Musique
- 2.30—Eaux vives
- 3.00—Hockey du Québec
- 4.45—Baguette Magique
- 5.30—Pépinot
- 6.00—L'actualité
- 6.30—Bulletin des Nations-Unies
- 6.45—Sur le vif
- 7.00—Le manteau d'Arlequin
- 7.30—Fantaisies canadiennes
- 8.30—Opérette
- 9.00—Nez de Cléopâtre
- 9.30—Télé-Théâtre
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

LUNDI, 8 NOVEMBRE

- 3.00—Musique
- 5.30—Les Récits du Père
Ambroise
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Weston présente
- 7.45—Rollande et Robert
- 8.00—14 rue de Galais
- 8.30—Quat'Fers en l'air
- 9.00—Porte ouverte
- 9.30—Long métrage
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

MARDI, 9 NOVEMBRE

- 3.00—Musique
- 5.30—La Boutique fantasque
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Suivez le guide
- 7.45—Vous êtes témoin
- 8.00—Michèle Tisseyre
- 8.30—Le Survenant
- 9.00—Images d'art
- 9.30—Long métrage
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

MERCREDI, 10 NOVEMBRE

- 3.00—Musique
- 5.30—Ile aux Trésors
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Fetites médisances
- 7.45—Encyclopédie sportive
- 8.00—Pays et merveilles
- 8.30—La Famille Plouffe
- 9.00—Lutte
- 10.00—Reflets

JEUDI, 11 NOVEMBRE

- 10.30—C'est la Loi
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain
- 2.00—Musique
- 3.00—Rêve, Réalité
- 4.00—Art culinaire
- 4.15—Mire et Musique
- 5.30—Club des 16
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Toi et Moi
- 7.45—Croyez-le ou non
- 8.00—Les Idées en marche
- 8.30—L'Heure du Concert
- 9.30—Long métrage
- 11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

VENREDI, 12 NOVEMBRE

- 3.00—Musique
- 5.30—Grenier aux images
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Rayons sauveurs
- 7.45—Coup d'oeil sur le passé
- 8.00—Science en pantoufles
- 8.30—Anne-Marie
- 9.00—A l'auberge
- 9.30—Croisade en Europe
- 9.50—Film
- 10.00—Esquisse
- 10.30—Conférence de presse
- 11.00—Dernières nouvelles

SAMEDI, 13 NOVEMBRE

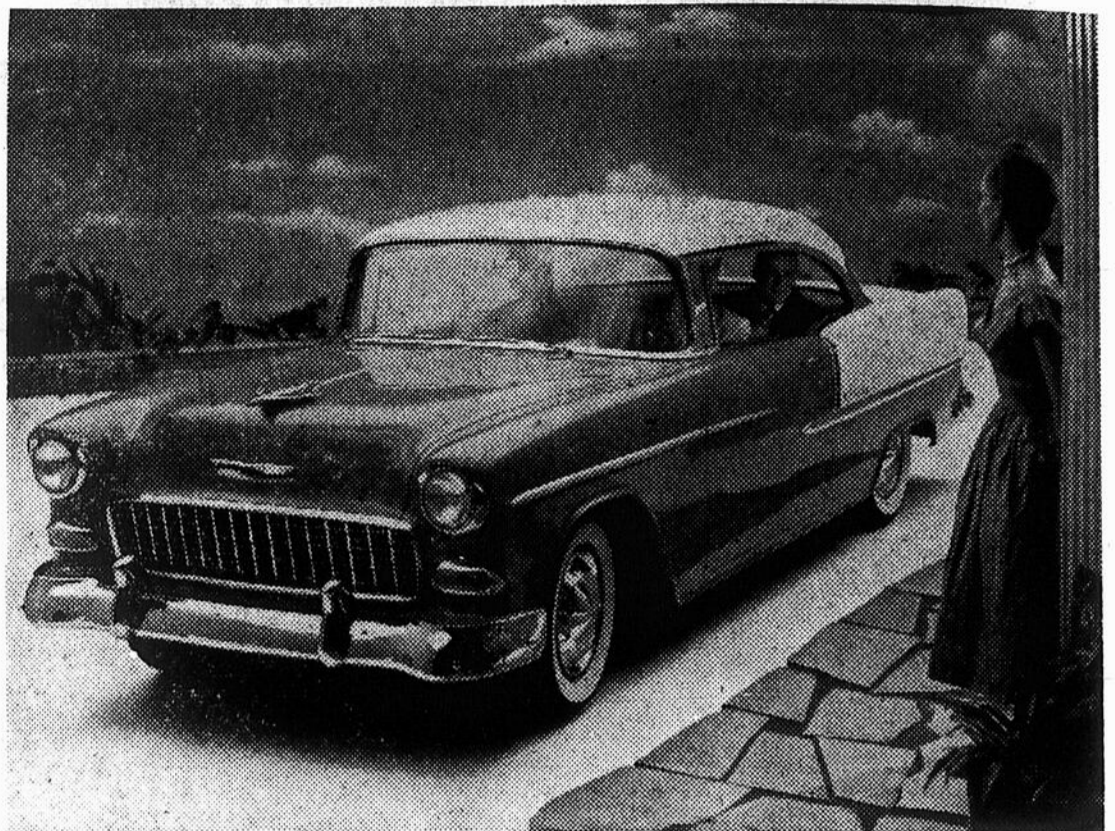
- 3.00—Musique
- 5.30—Tic Tac Toc
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Télé-Sports
- 7.45—Les Bricoleurs
- 8.00—Aux 4 coins du monde
- 8.30—Regards sur le Canada
- 9.00—Chacun son métier
- 9.30—Soirée du hockey
- 10.30—Film
- 11.00—Nouvelles
- 11.02—Reprise de long métrage
A l'affiche demain.

CBMT MONTREAL — Canal 6

DIMANCHE, 7 NOVEMBRE

- 11.00—Church Service
United Church
- 12.55—To-day on CBMT
- 1.00—This is the Life
- 1.30—Burns and Allen
- 2.00—Big Four
- 4.30—TV Playhouse
- 5.00—Small Fry Frolics

La Chevrolet de style complètement nouveau présente un moteur V8



La Chevrolet 1955 de style futuriste était annoncée aujourd'hui dans tout le Canada. Elle offre, pour la première fois, un puissant moteur V8 de 162 CV, ainsi qu'un "Blue Flame" six cylindres plus puissant qui est une vedette d'économie. Le remaniement du cadre et de la suspension a considérablement accru le confort et la facilité de conduite dans la première

"auto de rêve" du domaine des bas prix. Le coupé sport Bel Air (ci-dessus) illustre l'apparence large et basse de la grille et du capot, la visibilité accrue du nouveau pare-brise panoramique, et le cachet de rapidité que confèrent aux 14 styles de carrosserie les lignes plus basses et plus longues des nouveaux modèles.

- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 8.00—Toast of the Town
- 7.30—CBC News Magazine
- 9.00—Singer Four Star Playhouse
- 9.30—C.G.E. Showtime
- 10.00—On the Spot
- 10.30—Musical
- 11.00—CBC News
- 11.05—This Week
U. N. Newsreel

LUNDI, 8 NOVEMBRE

- 3.00—Musique
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.30—Youth Takes a Stand
- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—A Walk with Kirk
The World Through
Stamps
- 6.00—Our Town
- 6.15—Bill Corum
- 6.30—News
- 6.30—Tabloid
- 7.00—My Hero
- 7.30—Living
- 8.00—S'd Caesar
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Mr Showbusiness
- 10.00—Studio One
- 11.00—CBC News
- 11.15—Duffy's Tavern

MARDI, 9 NOVEMBRE

- 3.00—Musique
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.30—Children's Films
- 5.00—Let's Go To The Museum
- 5.30—Film
- 6.00—Industry in Action
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—CBC News
- 7.00—Abbott and Costello
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—Tele-Sports
- 8.00—Bob Hope
- 9.00—Pick the Stars
- 9.30—G. M. Theatre
- 10.30—House Party
- 11.00—CBC News
- 11.15—Crown Theatre

MERCREDI, 10 NOVEMBRE

- 3.00—Musique
- 4.45—Junior Science
- 4.25—Today on CBMT
- 4.30—Looking at Animals
- 5.00—Allan Mills
- 5.30—What in the World
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.00—Crossroads
- 6.50—News
- 7.00—Favorite Story
- 7.30—Living
- 8.00—Vic Obeck
- 8.30—Liberace
- 9.00—Ford Theatre
- 9.30—On Stage
- 10.00—Medic
- 11.00—CBC News
- 10.30—Burns Chuckwagon

11.15—Douglas Fairbanks présents

JEUDI, 11 NOVEMBRE

- 3.00—Musique
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.30—Telestory Time
- 4.45—Hobby Workshop
- 5.00—Let's Make Music
- 5.30—Film pour enfants
Super Circus
- 6.00—Janet Deane
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Star Showcase
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—Pot-pourri
- 8.00—The Plouffe Family
- 8.30—Amos N'Andy
- 9.00—Foreign Intrigue
- 9.30—Kraft Theatre
- 10.30—Buried Treasure
- 11.00—CBC News
- 11.15—Fabian of the Yard
- 11.45—The Passer-By

VENREDI, 12 NOVEMBRE

- 3.00—Musique
- 4.25—To-day on CBMT
- 4.30—Mr Wizard
- 5.00—Children's Corner
- 5.30—The Earth and its People
- 6.00—Film
- 6.15—Candid Camera
- 6.30—Tabloid and Weather

- 6.50—News
- 7.00—Window on Canada
- 7.30—Living
- 8.00—Red Buttons
- 8.30—Press Conference
- 9.00—Frigidaire Entertains
- 9.30—Dear Phoebe
- 10.00—Gillette Cavalcade of
Sports
- 10.45—Sports Club
- 11.00—CBC News
Revival Night

SAMEDI, 13 NOVEMBRE

- 12.30—Music
- 1.30—Film
- 1.40—Football Flashbacks
- 1.55—Big Four Football
Montréal at Ottawa
- 4.30—Mickey Rooney
- 5.00—Children's Corner
- 6.30—Tabloid
- 6.50—CBC News
- 7.00—Make a Match
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—N.H.L. Hockey Game
- 10.45—Re : Fraynes
- 11.00—CBC News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Chicago
- 12.30—Late News and Sport
Finals

J. A. LAFOREST LTÉE
OFFRE LA MEILLEURE IMAGE EN
TELEVISION

LE NOUVEAU "Southbridge"
RCA VICTOR
1955



- Superbe modèle console 21" à nouvelle "Image Profonde".
- Système de circuit "Moniteur Magique" Super-Sensible.
- Etonnant "Barre-Images".
- Riche système sonore "Gosier d'Or".
- Magnifique meuble, de dessin Contemporain, en fini grain de bois.

\$389.95

seulement, en beau fini noyer.
Un peu plus cher en fini ormeau
ou chêne éboulé.

J. A. LAFOREST LTÉE

AUSSI AUTRES MODELES DE
TABLE AUSSI BAS QUE **\$239.95**

Cela ne comprend pas l'installation

30 FRONTENAC — TÉL. 6-4350 — BERTHIERVILLE

Horaire pour Montréal

BRISSETTE & FRÈRE

RUE MONTCALM, BERTHIERVILLE — TEL: 6-3795

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M.
Départ de Berthierville 8.00 A.M.

SAMEDI SEULEMENT

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M. 12.45 P.M.
Départ de Berthierville 8.00 A.M. 1.00 P.M.

DIMANCHE

Départ de St-Ignace de Loyola 6.45 P.M.
Départ de Berthierville 7.00 P.M.

DEPART DE MONTREAL

Tous les jours, excepté le samedi

Départ du terminus 5.30 P.M.

Samedi

Départ du terminus 10.30 A.M. 5.30 P.M.

DIMANCHE

Départ du terminus 10.30 P.M.

LE PALAIS DU COMMERCE

(Terminus)

1700 RUE BERRI, MONTREAL — TEL.: MA. 7062

Pour autres informations, adressez-vous à:

BRISSETTE & FRERE

Rue Montcalm, BERTHIERVILLE

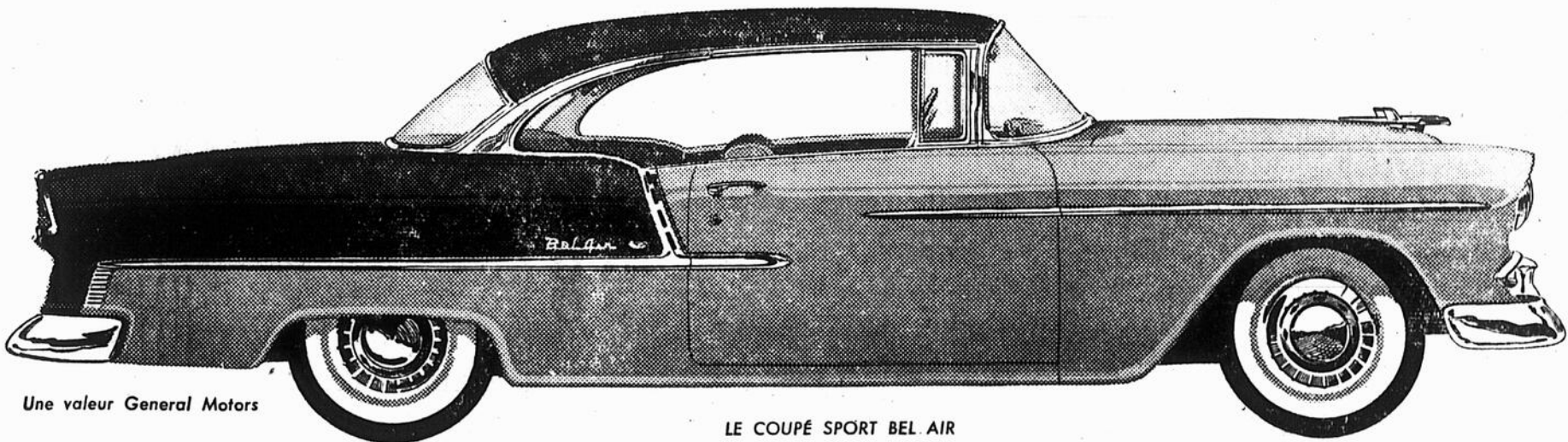
Tél: 6-3795



Basse et superbe!

La Chevrolet

motoramique pour '55



Une valeur General Motors

LE COUPE SPORT BEL AIR



Chevrolet et General Motors ont fait un nouvel examen de la voiture à bas prix — et voyez ce qui est arrivé!

MAINTENANT EN MONTRE!

Le V8 à soupapes en tête que seul le plus grand constructeur de moteurs à soupapes en tête pouvait construire!

8

Chevrolet, le plus grand constructeur de moteurs à soupapes en tête, introduit maintenant le "Turbo-Fire V8". Il porte le dessin V8 à un nouveau sommet d'efficacité avec sa haute puissance en CV (162), sa haute compression (8 à 1), sa haute performance et sa grande économie d'essence surprenante. Il s'obtient avec transmission standard, ou avec la Surmultiplication ou la Powerglide, facultative à coût additionnel.

Vous avez aussi le choix de deux nouveaux six!

6

Chevrolet offre aussi ce qu'il y a de plus nouveau et de mieux en fait de performance et d'économie six cylindres! Il y a un nouveau "Blue-Flame 136" utilisé avec la Powerglide et un nouveau "Blue-Flame 123" pour usage avec la transmission standard ou la Surmultiplication.

N'est-il pas évident que Chevrolet et General Motors ont un concept entièrement nouveau de la voiture à bas prix? Et voici l'idée: construire une auto qui offre ce qu'il y a de plus nouveau en fait de style, les caractéristiques les plus modernes, le meilleur genre de performance et la plus haute qualité de fabrication — le tout moyennant un prix modeste. La tâche n'était pas facile, et seuls les plus grands fabricants d'autos du monde pouvaient l'accomplir. Tout est nouveau dans cette Chevrolet motoramique, de son toit plus bas jusqu'à ses pneus sans chambre à air. Venez pour la visite la plus fascinante que vous ayez jamais faite à une salle de montre!

Plus qu'une nouvelle auto — une nouvelle **conception** d'automobilisme peu coûteux

C-555BF

POIRIER AUTOMOBILE ENRG.

AVENUE DU COLLEGE

TEL. 6-4404

BERTHIERVILLE

SOIRÉE AU LAFONTAINE, LE 13 NOVEMBRE

Pour clôturer comme il convient la présente saison, pour attribuer les trophées à qui les ont grandement mérités. Beavers prépare une magnifique soirée pour la date ci-haut mentionnée. Elle débutera à neuf heures. Après quelques courts discours, viendra la distribution des trophées. Ceci terminé, il y aura danse.

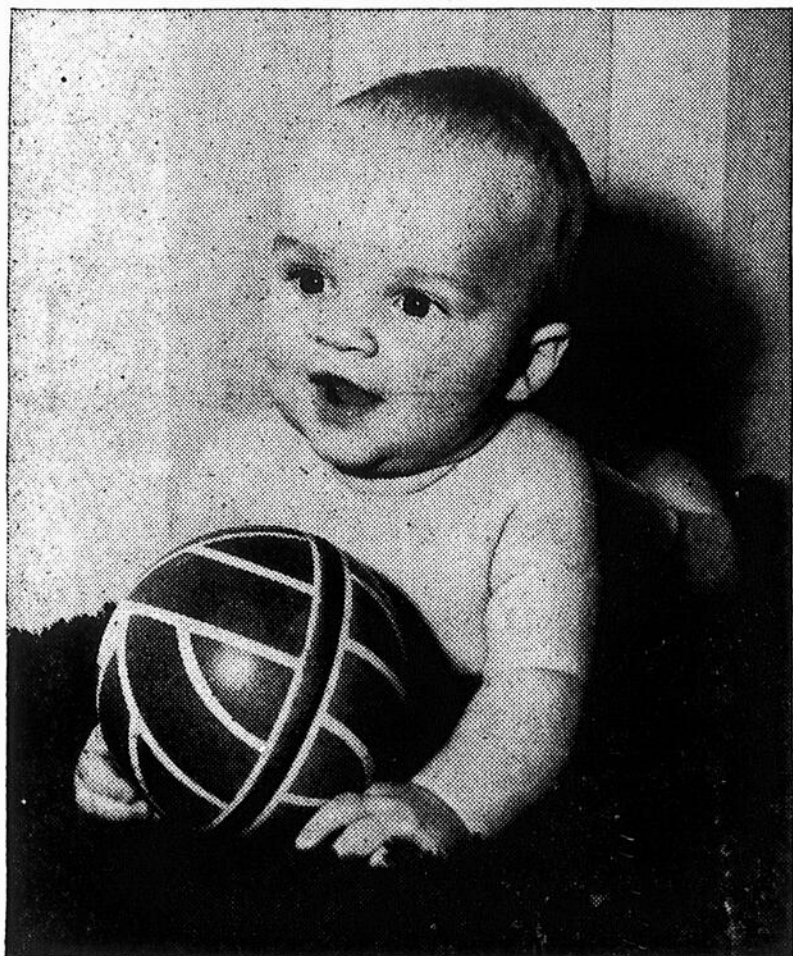
Les organisateurs s'attendent à une grosse assistance afin de terminer en beauté cette saison si animée. Admiratrices et supporteurs de la Ligue du Nord, nous vous attendons à cette réunion intime. Ayant toujours fourni votre assidu concours, vous assisterez, sans doute, nombreuses et nombreux à cette veillée qui terminera nos activités sportives pour l'année en cours.

Travail des lanceurs pour la saison 1954

| | J.G. | J.P. | Manc. lanc. | Retr. au B. | B. sur balles | Pts acc. | Moy. |
|-----------------------|------|------|-------------|-------------|---------------|----------|------|
| Laporte, Beavers | 7 | 1 | 69 | 76 | 25 | 45 | .875 |
| Tourangeau, Ste-Marie | 10 | 5 | 120 | 122 | 41 | 83 | .666 |
| R. Lasalle, Beavers | 4 | 4 | 72 | 48 | 31 | 61 | .500 |
| Héru, Joliette | 1 | 2 | 15 | 18 | 10 | 8 | .333 |
| Desroches, Joliette | 1 | 2 | 10 | 5 | 4 | 7 | .333 |
| Roy, Joliette | 1 | 3 | 22 | 16 | 18 | 24 | .250 |
| Théroux, Beavers | 0 | 3 | 25 | 28 | 12 | 23 | .000 |
| Gagné, Sainte-Marie | 0 | 2 | 17 | 10 | 3 | 18 | .000 |
| Ethier, Joliette | 0 | 0 | 17 | 12 | 8 | 14 | .000 |

Léo Clermont, président.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Un premier plan de bébé, n'est-ce pas une adorable carte de Noël?

Des cartes de Noël vraiment personnelles

UNE photographie? Mais voilà une carte de Noël vraiment originale; la carte de Noël que vous seul pouvez envoyer! Au premier coup d'oeil, elle trahira votre signature à la personne qui la recevra. Elle ajoutera chaleur et relief aux souhaits que vous envoyez.

Les photos dont vous voulez faire vos cartes de Noël peuvent être sobres ou élaborées, amusantes ou superbes; vous pouvez les finir vous-même ou les confier à un spécialiste. C'est pour vous l'occasion par excellence de faire preuve d'imagination, de goût et d'ingéniosité.

Les enfants feront toujours les photos les plus populaires, la chose ne se discute pas. Mais pour introduire un peu de variété dans vos cartes de Noël, vous pourriez, par exemple, demander à un ami ou à un voisin de photographeur toute la famille. Votre nouvelle maison, votre passe-temps favori, voilà autant de sujets intéressants et agréables.

Le plus facile, c'est encore de choisir un joli instantané ou une photo que vous aurez prise spécialement à cette intention et de la porter à votre finisseur. Il vous fera voir un vaste assortiment de cartes parmi lesquelles vous pour-

rez choisir les souhaits qui vous plaisent et sur lesquelles il imprimera votre photo et même votre nom, si vous le désirez.

Si vous choisissez la photo d'un tout jeune enfant, il faudra prendre une photo toute récente. D'autre part, si vous choisissez un sujet "sans âge", les cartes de l'année précédente pourront encore vous servir. Vous pouvez également utiliser les photos prises au Noël précédent, ou encore monter un cadre qui symbolise le temps de Noël et prendre une photo qui soit dans l'esprit de la fête.

Une autre carte de Noël fort amusante à réaliser est celle qui photographie la surface d'une table sur laquelle vous avez groupé tous les éléments d'une véritable carte. Vous pouvez même y introduire votre message en l'écrivant avec des lettres carrées sur un carton.

Vous n'avez ensuite qu'à porter la photographie à votre finisseur qui vous l'imprimera en grand sur un papier de double épaisseur. Quand vous recevrez les imprimés, vous n'aurez qu'à les glisser dans une enveloppe et à les mettre à la poste.

531F

Jacques Lumière

HOMMES ! d'affaires !



Avez-vous déjà réfléchi à ce que peut rapporter une

Annonce régulière

dans votre JOURNAL LOCAL ?



98%

de ceux qui ont réussi en affaires le doivent à une publicité soignée et faite régulièrement. POURQUOI ne seriez-vous pas de ceux-là ?



LE Courrier DE BERTHIER

vous offre les avantages d'une PUBLICITÉ EFFICACE à des taux raisonnables

Demandez notre carte de tarifs ou notre représentant

N'OUBLIEZ PAS QUE L'ANNONCE

dans

LE Courrier DE BERTHIER

constitue l'un de vos meilleurs placements

**UN AUTRE SERVICE
NOUS FAISONS LA RÉPARA-
TION DES VÊTEMENTS À
LA DEMANDE DES
CLIENTS.**

LA TEINTURERIE BERTHIER ENRG.

Madame Roland Champagne, Propriétaire
Un outillage des plus modernes "Système Pantex" et un personnel
compétent assurent aux clients un travail soigné,
rapide et satisfaisant.

**339, rue Frontenac
Téléphone 6-4175
BERTHIERVILLE**

LANORAIE

QUARANTE-HEURES : — À CKVL : —

La semaine dernière eut lieu les Quarante-Heures à Lanoraie, de nombreux prêtres des paroisses environnantes vinrent aider notre clergé à cette occasion. Les décorations de l'église étaient merveilleuses. Sincères félicitations et remerciements à tous ceux qui ont contribué à rehausser ces belles cérémonies.

HEUREUX GAGNANT : —

L'Association Sportive donna sa soirée à la salle du collège samedi le 23 octobre. Monsieur J.-A. DeSève fut l'heureux gagnant de la télévision. Tous nos compliments à monsieur DeSève, favorisé de la chance.

EN CONGÉ : —

Les séminaristes de Lanoraie, étaient heureux de venir passer quelques jours dans leur famille à l'occasion de la Fête de la Toussaint ; mais mardi, ils étaient contents de retourner à leurs études.

OMISSION INVOLONTAIRE : —

Nous nous sommes aperçu que dans nos colonnes de la semaine dernière, en nommant les nouvelles initiées des Filles d'Isabelle nous n'avons pas nommé Madame Armand Rondeau, tous nos regrets de cette omission bien involontaire car nous ignorions que Madame Armand Rondeau avait aussi été initiée. Filles d'Isabelle le 24 octobre dernier, à Berthierville.

ACQUISITION : —

M. Florent Bonin a fait l'acquisition d'une automobile ; et afin d'en éprouver le confort il est allé à Sherbrooke en fin de semaine en compagnie de Mlle Agathe Thibodeau, M. Jean-Guy Bonin, Mlle Agathe Bonin, Mlle Carmen et M. Gaétan Bonin. Nous espérons qu'ils ont fait un bon voyage.

Prochamment nos deux Conseils locaux de Lanoraie et Lanoraie d'Autray auront l'occasion d'enregistrer leurs débats sur disque et ce disque servira au poste CKVL de Verdun pour monter une émission. Nous demanderons de faire intitulé cette émission : "Lanoraie sur nos ondes". Il ne faudrait pas profiter de cette émission pour étaler au grand public de la province, nos petites difficultés.

ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER : —

La séance du Conseil de la campagne, Municipalité de Lanoraie d'Autray, eut lieu hier soir, le 2 novembre ; le début de cette séance fut tranquille et consacré aux affaires de routine, mais il n'en fut pas de même par la suite lorsque la question de l'adjudication de l'entretien des chemins d'hiver s'est discutée ; les visages ont monté d'un demi-ton, les visages se sont animés surtout chez l'entrepreneur et chacun y alla de son opinion ; quelques contribuables se mêlèrent à la discussion et même quelque fon contribuable. Le tout se passa dans l'ordre cependant et le contrat fut attribué à Monsieur Georges Turnbull, de Lavaltrie.

MARIAGE : —

Samedi dernier, le 30 octobre, eut lieu le mariage de M. Ronald Desrosiers, fils de M. et Mme Donat Desrosiers, de Lanoraie, avec Mlle Gertrude Carpentier, fille de M. et Mme Arthur Carpentier de Saint-Cuthbert. La réception se fit à l'Hôtel Vincent à Berthier-Jonction. Les heureux époux sont ensuite parti pour la Rivière-du-Loup. Monsieur et Madame Ronald Desrosiers demeureront à Lanoraie chez M. Albert Dalcourt, oncle du marié. Nos meilleurs vœux à ces jeunes époux.

NOUVEL ABONNÉ : —

Il nous fait plaisir de compter parmi nous un nouvel abonné dans la personne de M. Gaspard Beauparlant. Nous espérons que Monsieur Beauparlant sera content de son journal et que vu qu'il passe ses produits de porte en porte dans notre paroisse, il sera heureux de nous rapporter des nouvelles. Bienvenu Monsieur Beauparlant.

ICI CJSO SOREL

Lilliane Grégoire et Bernard Morrier prennent "La vie en Riant"...

Depuis la fin d'octobre, on peut entendre sur les ondes de CJSO tous les mardis et jeudis avant-midis, à 9 heures 35, une série de petits sketches fantaisistes dûs à la plume de Bernard Morrier et dont celui-ci partage la vedette avec la comédienne soreloise Lilliane Grégoire. C'est le programme "La Vie en Riant" la reprise d'une formule déjà exploitée avec succès l'an dernier par Bernard Morrier, sous le titre : "C'est arrivé comme ça". Cette nouvelle série est une commandite du Magasin Vogue, 48 rue Augusta, Sorel.

"La Vie en Riant" est immédiatement précédée, à l'horaire de l'avant-midi, d'une autre tranchée horaire dont les activités avaient été suspendues pour l'été : "Au Palmars demain!" Ce programme de 5 minutes, maintenant en ondes quatre fois la semaine (soit du mardi au vendredi inclusivement) à 9 heures 30 de l'avant-midi, est consacré aux tout nouveaux succès du disque français et américain auxquels on prête une ascension rapide au "hit parade" des prochaines semaines.

On voudra aussi noter que la chronique quotidienne de Joseph péloquin "Les Artistes de l'Ecran" (une gracieuseté du cinéma Tracy) qui était auparavant entendue au cours du programme. "Hier et aujourd'hui" de Claude Rochon passe maintenant à 9 heures 50, tous les avant-midis.

"Les Nouvelles Mariales", tous les dimanches.

Les studios "Radio-Marie" du sanctuaire national de Notre-Dame du Cap sont à mettre la dernière main, sous la direction de M. Salvator Catta, à une série de programme qui seront diffusés sur les ondes de votre poste régional tous les dimanches après-midi, à 3 hres 45. Ces programmes consisteront en bulletins d'information de caractère religieux et plus particulièrement de caractère marial, tant du domaine international que des domaines national et régional.

Dans le même ordre d'idées, soulignons en terminant que le même sanctuaire prépare pour le 29 novembre sa neuvaine annuelle en prévision de la fête de l'Immaculée Conception, le 8 décembre. Ces programmes seront entendus tous les après-midis, y compris le dimanche, de 3 heures 30 à 3 heures 45. Les entretiens de cette neuvaine seront confiés à son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de St-Hyacinthe. C'est la huitième année consécutive que CJSO diffuse ces neuvaines des Oblats de Marie-Immaculée.

POUR VOTRE COUTURE
Pour confection de vêtements pour vos fillettes, costume de couvent, tunique. Aussi toutes réparations, bas de pantalons, etc. Adressez-vous à : 305, rue Frontenac, BERTHIERVILLE, P.Q.

— Par le trou de la serrure —



Ohé! Ohé! Ohé! Chevaliers de la Table Ronde préparez-vous au combat!

Ohé! Ohé! Ohé! Bardez vos épées, trempez vos lances et vos boucliers, le sort en est jeté.

C'était le cri du "hérald-pierrot". Comme nos lecteurs s'en aperçoivent, il s'agit de vous donner un bref aperçu du protocole à suivre dans un tel combat de cape et d'épée. Et comme vous l'avez remarqué sans aucun doute, il s'agit d'un jeu scout, fait au camp 54.

— Et vous avez décidé de vous battre?
— Oui. Oeil de Lynx dans un combat honnête.
— Et quel était votre attirail?

— D'abord, il nous fallait des chevaux. Ça s'imposait.

— Des chevaux? Et où avez-vous pris ces animaux-là?

— Hein? Oeil de Lynx, voyons, c'est facile à deviner. Un vieux rusé comme vous.

Des scouts tout simplement se sont livrés à cette héroïque besogne.

— De quoi était constitué un cheval, alors?

— Deux solides scouts pour le poitrail, deux autres pour le der... enfin tu me comprends, n'est-ce pas Oeil de Lynx.

— Et c'est tout?

— Ben. Non. Voyons. Oeil de Lynx, tu fais exprès pour me forcer les mots. Maintenant il s'agissait de joindre le poitrail au derrière par deux solides bâtons sur lequel se jucherait le Grand Chevalier de l'Ere Moderne. Vous saisissez, Oeil de Lynx?

— Je saisis, je saisis très bien. Et alors?

— Alors, il s'agissait de couvrir le tronc du cheval par des ouvertures et de le draper selon le protocole des chevaleries anciennes.

— Et le chevalier lui?

— Au chevalier, sa cuirasse, nom d'une pipe. A celui qui aurait le plus beau panache et la plus belle armure.

— Qui a le plus beau panache et la plus belle armure?

— Ben. A tout dire le plus beau cheval, c'était la Scoutmaîtrise qui l'avait. Car ils formaient l'Equipe adverse, l'ennemi à vaincre. Tandis que le reste de la troupe se divisait en deux chevaux et deux chevaliers pour vaincre le Cruel Tyran des Temps Modernes.

— Comment était constitué le cheval du plus cruel Chevalier des Temps Modernes?

— Le poitrail avait l'heureuse figure de l'assistant-technique Jacques, tandis que son singulier postérieur avait échoué en la personne du Chef. Faut dire que ça contrebalançait bien des attaques. Un cheval avec un postérieur devenait invincible.

— Je l'imagine bien. Et comment s'est déroulé le combat?

— Egalité dans une première manche. Supériorité de la troupe et des Chevaliers Honnêtes dans une dernière manche.

— Beaucoup de dégâts?

— Quelques membres blessés, beaucoup de sang. Surtout de la part du Cruel Chevalier perdant. L'invincible périsait à vue d'œil. Faut dire que le Chevalier devenait passablement lourd sur les épaules des deux membres chevaliers. Bonne figure dans la première manche. On hurlait : "Victoire, Victoire". Mais à la dernière, ils avaient une mine plutôt renfrognée. Et c'était à nous de crier : "Victoire, Victoire".

Mille mercis à Tit-Pierre pour ce nouvel interview. Et à la semaine prochaine.

OEIL DE LYNX.

P. S. — Où vas-tu, Baptiste, de ce train-là?

— Je vais à la partie de cartes des Scouts qui aura lieu le 25 Novembre.

N'oublie pas de prendre ton ticket.

NOUS VOUS OFFRONS DES AUBAINES

Si vous désirez un char usagé, nous avons en main ce qu'il vous faut.

Sur tous nos chars et camions usagés nous vous donnerons un garanti de 30 jours.

| Automobiles | Camions |
|---------------------------|---------------------------|
| Ford '31, 4 portes | Dodge 48, 3 tons |
| Plymouth '36, 4 portes | Dodge 49, 1/2 ton Express |
| Buick '36, 4 portes | International Panel '49 |
| Pontiac '41, 4 portes | G.M.C. '49, panel, 1 ton |
| Dodge '50, 4 portes | Ford, '50, 2 tons |
| Austin '50 | Dodge '50, 3 tons |
| Plymouth '52, convertible | Dodge '51, 3 tons |
| Plymouth '53, 4 portes | Jeep '44, Dodge '44 |
| Bicycle Panther, '52 | |

Garage R. Brissette Enrg.

242, Montcalm — Tél. : 6-3795 — BERTHIERVILLE, P. Q.

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

LOGEMENT À LOUER

Pour toutes informations, s'adresser à : 161 rue Frontenac, BERTHIERVILLE, P. Q. Entre 9 h. du matin à 9 h. du soir.

À VENDRE

Deux manteaux de drap velours d'automne et d'hiver, pour jeunes filles. Grandeur 12 à 14 ans. S'adresser à : Téléphone : 6-3335, BERTHIERVILLE, P. Q.

À VENDRE

Un piano de marque Webb en parfaite condition. S'adresser à : Téléphone : 6-3868, en fin de semaine seulement (samedi et dimanche).

PERSONNEL

ÉPOUX! ÉPOUSES! DEVENEZ ALERTES avec les Tablettes toniques Ostrex. Nouvelle vitalité. Format d'introduction, 60¢ seulement. Toutes pharmacies.

À VENDRE

Une fourniture à l'huile de marque "Silent Glow" en très bon état. S'adresser à : VICTOR BUCHER, Tél. : 6-3841, ST-IGNACE-DE-LOYOLA, P. Q.

TERRAIN À VENDRE

Un terrain très bien situé à Berthierville. 73' 6" de longueur par 86' 6" de profondeur. S'adresser à : 25 rue Laval, Tél. : 6-4219, BERTHIERVILLE.

À VENDRE

Une propriété comprenant une maison de 6 appartements, eau chaude, deux hangars, jardin, arbres fruitiers. Le tout garanti sur tout rapport. Située sur la rue Frontenac, No 283, Berthierville. S'adresser à : ROLAND BLAIS, 283, rue Frontenac, Tél. : 6-4346, BERTHIERVILLE, P. Q.

PERDU

Un trousseau de clés a été perdu. Un médaillon y est attaché avec le nom Roland Doucet inscrit. Veuillez s'il vous plaît, rapporter au Courrier de Berthier.

"L'Information Ouvrière"

Situation de l'industrie des textiles

Seule une hausse de tarif lui permettrait de survivre au Canada.

Un nouvel officier de l'industrie de la laine a déclaré, qu'à moins que l'industrie textile ne reçoive une meilleure protection tarifaire "elle enregistrera de lourdes pertes au cours des deux prochaines années."

M. W.-P. Walker, de Toronto, vice-président de la Canadian Woollen and Knit Goods Manufacturing Association, a dit que l'industrie textile contrôle encore 55 pour cent du marché domestique, mais le fait à perte.

"Les manufacturiers anglais, qui alimentent le reste du marché, vendent à profit et peuvent même tolérer une diminution des prix, s'ils veulent augmenter leurs ventes, a-t-il déclaré au cours du congrès de cet organisme.

Les producteurs britanniques peuvent vendre meilleur marché que leurs concurrents canadiens, parce que ceux-ci paient deux fois et demie en salaire, ce que coûte la fabrication anglaise.

Les moulins canadiens ne peu-

vent pas fonctionner indéfiniment à perte. Au cours des deux dernières années 26 des 93 moulins ont fermé leurs portes.

Les problèmes de l'industrie canadienne ont commencé avec la dévaluation de la livre sterling, en 1949. Elle a permis à l'Anglais de vendre ses tissus à un prix plus bas, en valeur dollars.

Environ 75% des tissus anglais importés font concurrence au produit canadien, sur notre propre marché. Si les moulins canadiens limitaient leur production à certaines variétés pour économiser sur le coût, ils perdraient des clients.

L'industrie demande donc au gouvernement d'augmenter le droit de 50% la livre sur les tissus de laine importés de Grande-Bretagne. Les droits canadiens sur les tissus représentent 80% de ceux que perçoit l'Angleterre et 40 pour cent de ceux des Etats-Unis a dit M. Walker. Le tarif canadien doit être haussé, à moins que le public canadien ne croie qu'il peut se passer de l'industrie textile canadienne.

LA FORCE ÉCONOMIQUE D'UNE NATION SE JUGE PAR L'ÉPARGNE

La production industrielle de notre époque moderne se base sur trois éléments: le travail, les matières premières et le capital. Le travail est fourni par la main-d'oeuvre proprement dite, les matières premières par la nature, le capital, enfin par l'épargne. L'épargne depuis toujours est un moteur de la vie économique à la fois à l'échelle des individus et des pays. C'est en épargnant que l'homme a pu construire ses premiers outils: les outils permirent de faire une autre épargne, l'épargne sur la production. De cette manière a pu se constituer l'immense fonds de capitaux nécessaires aux sociétés civilisées.

Naturellement l'argent mis ainsi de côté exige une privation d'une satisfaction immédiate: on renonce à l'achat d'une automobile pour un bien futur, on se prive de telle fantaisie pendant une année pour accomplir un voyage, enfin on investit par l'achat d'actions et d'obligations. Tout cela c'est de l'épargne, une façon simple et pratique de montrer que l'homme est sage.

L'homme est fait pour travailler comme l'oiseau pour voler, mais il se doit d'accroître par l'épargne un patrimoine qui, administré sagement, lui permettra de faire face plus facilement et aisément à ses charges de famille. Ainsi il se délivre d'une vie d'incertitude destin pénible des non-épargnants, il est armé contre les surprises du sort et il emportera, en quittant ce monde, la confiance d'avoir pourvu dans une certaine mesure aux besoins de ceux qui lui survivent ici-bas.

L'épargne-salaire telle qu'organisée pour les obligations du Canada est la formule la plus judicieuse d'enrichir son patrimoine. Ces déductions passent presque inaperçues; profitons-en!

J.M. CURTI

Des jeunes qui laissent tomber des bonbons par terre sont portés naturellement à les ramasser et à continuer de les manger, à moins qu'on ne leur ait appris que cette habitude peut leur communiquer des microbes qui les rendront malades.

UN ÉCONOMISTE VOIT L'AVENIR TOUT EN ROSE

Moins de travail et pouvoir d'achat accru de 30 p. 100 prévu pour 1965.

Un comité économique du gouvernement américain a prédit que les citoyens des Etats-Unis travailleront quatre heures de moins par semaine, en 1965.

Ce même comité estime que le pouvoir d'achat des consommateurs aura alors augmenté de 30 p. 100 en dépit de la diminution des heures de travail.

Ces prédictions ont été faites par le directeur du personnel du Comité conjoint du Congrès sur la situation économique aux Etats Unis.

M. Grover Hensley s'adressait aux délégués à un congrès sur l'avenir de l'industrie agricole

Le Dr Hensley a ajouté que, d'après les enquêtes menées par son personnel, le nombre des heures de travail hebdomadaire diminueront sensiblement d'ici 1965.

Selon lui cette diminution se traduira par une réduction moyenne des heures de travail de qua-

tre heures par semaine, par plus de congés ou la prolongation des vacances.

En tout, M. Hensley estime que les Américains travailleront en général 200 heures de moins par année en 1965.

En dernier lieu, M. Hensley a prédit que le congé hebdomadaire de 3 jours n'est peut-être pas aussi éloigné qu'on pourrait le croire.

SECRÈTS MÉNAGERS

Quand on achète une peinture murale, il faut prendre bien soin de choisir une teinte plus pâle que l'effet désiré. La couleur qui semble parfaite sur l'échantillon paraîtra beaucoup plus foncée une fois appliquée sur le mur entier. De plus, la couleur se trouve intensifiée par la réflexion des trois autres murs.

L'hibernation convient à certains animaux; mais elle n'est pas bonne pour les êtres humains. Aussi bien qu'en été, il faut sortir l'hiver afin de prendre beaucoup d'air pur et d'exercice.

L'ASSURANCE-CHÔMAGE OU LE PLACEMENT?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage: 389, Notre-Dame, Joliette. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q. — Etant donné que je suis marié et père de deux enfants ai-je droit aux prestations supplémentaires quand mes prestations ordinaires sont épuisées?

R. — Vous pouvez toucher des prestations supplémentaires du 1er janvier au 15 avril si vous avez épuisé vos prestations après le 31 mars précédent et si vous êtes encore en chômage, disponible pour un emploi mais incapable de trouver un emploi convenable.

Q. — Une jeune fille en chômage et bénéficiant de prestations peut-elle continuer à en recevoir si elle décide de suivre un cours d'études? Sa famille n'est pas en mesure de prendre les frais du cours à sa charge et il lui faudrait travailler afin de les acquitter.

R. — Si le cours envisagé est un cours à plein temps et si, en conséquence, elle ne sera pas disponible pour travailler pendant qu'elle le suivra, elle ne pourra avoir droit à prestations pendant cette période-là. Il y a cependant exception: lorsqu'une jeune fille en chômage suit un cours d'études ou de formation que la Commission lui a demandé de suivre. Dans ce dernier cas, elle aurait droit à prestations à condition de continuer à satisfaire aux autres conditions d'attribution des prestations.

HORAIRE EN VIGUEUR DIMANCHE, LE 26 SEPTEMBRE (HEURE SOLAIRE)

pour Québec

Le matin 9.32 hres
Le soir 6.34 hres

pour Montréal

Le matin 10.17 hres
Le soir 6.22 hres

Pacifique Canadien

NE FAITES PAS D'ERREUR... VOUS VOULEZ VOUS CONSTRUIRE ?

POUR VOS TRAVAUX DE CONSTRUCTION ADRESSEZ-VOUS A

GERMAIN ST-MARTIN

CONTRACTEUR GENERAL

RUE DU COLLEGE — Tél.: 6-4236 — BERTHIERVILLE

N. B. — Nous faisons aussi une spécialité dans la construction de trottoirs.

Confort ! Utilité !

Le plus petit et le plus léger appareil auditif dans toute l'histoire de



3 transistor Royal-M

Petit mais puissant... autant que des appareils auditifs deux fois plus gros... plus petit que beaucoup d'appareils auditifs se vendant deux fois plus cher ! Coût d'opération: 10 cts seulement par semaine au moyen d'une seule pile (batterie). Essayez-le et comparez... sur notre garantie de remboursement de dix jours.

\$100. Récepteur de conduction par os pour un léger supplément.

PHARMACIE LESSARD

53, RUE DU ROI — TÉLÉPHONE: 5551 SOREL, P. Q.

NOUS AVONS AUSSI EN STOCK LES BATTERIES, CORDES ET MOULES POUR TOUTES LES AUTRES MARQUES D'APPAREILS AUDITIFS.

Une croûte dorée en six heures avec la Farine à tout usage

Robin Hood



Nouvelle méthode de panification en dix points:

- | | Temps |
|---|------------|
| 1. Assembler les ingrédients et les ustensiles..... | 10 minutes |
| 2. Mesurer les ingrédients..... | 15 " |
| 3. Mélanger et pétrir la pâte..... | 15 " |
| 4. Laisser fermenter..... | 120 " |
| 5. Pétrir et façonner en boules..... | 10 " |
| 6. Laisser reposer la pâte..... | 15 " |
| 7. Façonner en pains. (Par méthode de pâte roulée)..... | 20 " |
| 8. Laisser fermenter..... | 90 " |
| 9. Faire cuire..... | 50 " |
| 10. Badigeonner et refroidir..... | 5 " |

5 hrs. 50 minutes

Du sac de farine à la boîte à pain... en six heures. Pendant 3 1/2 heures de ces 6 heures, le travail se fait seul... et vous êtes libre de faire autre chose. L'horloge et le thermomètre prennent soin de votre pain. Une seule chose importe, c'est l'emploi de la farine ROBIN HOOD, Enrichie de Vitamines, la farine utilisée par les experts dans la panification.



Les Meuniers de la farine Robin Hood

LA PAGE AGRICOLE

L'HIVERNAGE DES ABEILLES

L'hivernage des abeilles est une importante phase de notre apiculture. Les colonies que l'on a réussi à hiverner convenablement fournissent une population assez élevée d'abeilles pour être capables de donner une forte quantité de jeunes ouvrières pour la récolte de l'année.

C'est à la fin de septembre qu'il faut procéder à la préparation des colonies en vue de l'hivernage, dit monsieur S.-M. Deschênes, apiculteur adjoint du Service provincial de l'Horticulture.

A ce moment, il convient souvent de réunir deux colonies dont l'une est dite faible et une seconde qui est de force moyenne. On fait périr la reine de l'une des deux

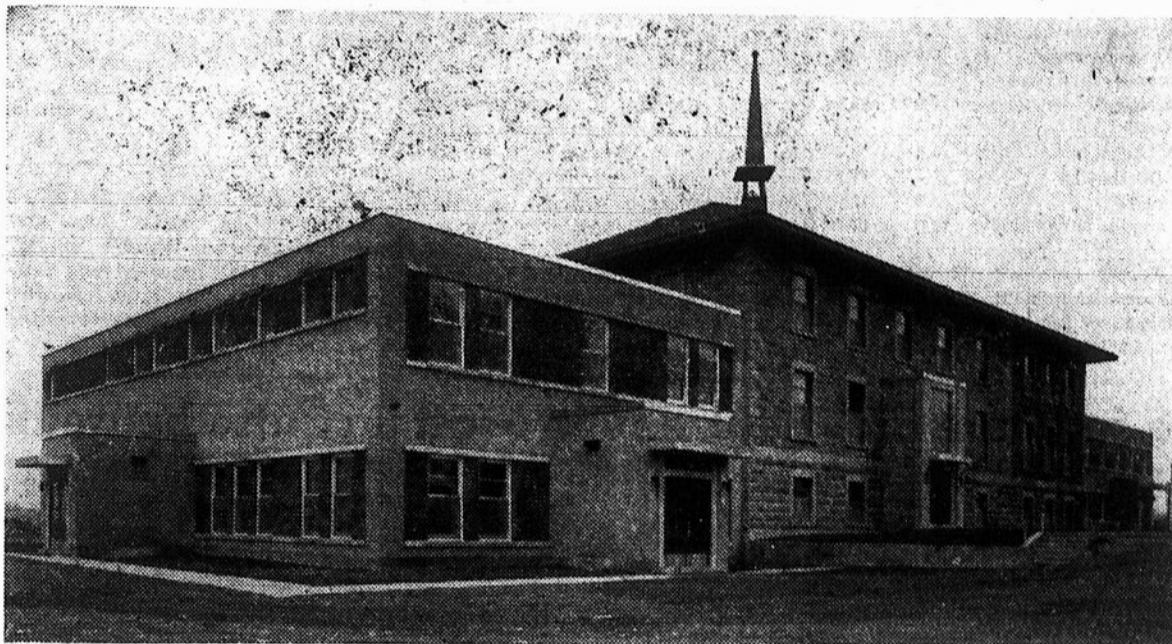
colonies, c'est-à-dire celle que l'on considère la moins recommandable, puis on place, en premier lieu, celle qui contient la reine. Avant de placer la deuxième colonie, on ajoute une feuille de papier-journal pour séparer, pendant quelques jours, les abeilles de ces deux colonies. Huit jours plus tard, la ruche qui contenait la colonie orpheline sera enlevée et on procédera au nourrissage.

Il faut autant que possible, éviter de déranger le "nid à couvain" des abeilles en changeant les rayons de place à l'automne.

Le sirop de sucre granulé (de canne ou de betterave) convient très bien pour les provisions d'hiver. Monsieur Deschênes conseille d'en donner aux abeilles jusqu'à ce qu'elles cessent de l'accepter. Pour préparer le sirop, on fait fondre deux parties de sucre dans une partie d'eau bouillante en brassant le mélange jusqu'à ce qu'il n'y ait plus un seul petit cristal de sucre non fondu. Ceci est très important pour prévenir la cristallisation durant l'hiver. Une petite quantité de miel chaud, ajouté au sirop, lui donne bon goût et prévient la cristallisation.

Le Ministère de l'Agriculture distribue gratuitement une brochure intitulée "L'Hivernage des abeilles". Si vous en désirez un exemplaire, écrivez à: Division Apicole, Ministère de l'Agriculture, Québec, P.Q., ou à 306 est, rue Craig, chambre 221, Montréal.

UNE ÉCOLE À FRÉQUENTER



Ecole d'Agriculture de Saint-Barthélemy

L'École régionale d'agriculture de St-Barthélemy en est une ultra-moderne. Elle fut fondée en 1938 dans l'ancienne Académie. Deux agronomes assurent aux élèves la meilleure formation. Le cours est de deux ans, où plus précisément, deux fois six mois. L'entrée des élèves se fait au début de Novembre, et l'année scolaire se termine fin d'avril. C'est l'époque la plus favorable pour les fils de cultivateurs. Le cours de 6 mois ne coûte que \$95.00, pension et enseignement compris. Les autres dépenses sont absorbées par le Ministère de l'Agriculture.

Cette école qui connaît une grande popularité a l'honneur de compter, à date, 332 diplômés. Avec ses agrandissements en 1950 et 1952, l'école peut abriter environ 60 élèves.

Tout ce qui touche à l'agriculture, y est soigneusement étudié. La nomenclature des cours comprend l'instruction religieuse, l'agronomie, le français, l'arithmétique, la comptabilité, la menuiserie, la mécanique agricole, la sylviculture, l'aviculture, l'apiculture, l'électrification rurale. De nombreuses conférences agricoles, démonstrations pratiques sont, au surplus,

données aux étudiants. Il y a aussi des visites de fermes-modèles, d'industries touchant de près l'agriculture. Et comme complément, existe un cercle d'études où les élèves présentent des travaux suivis de discussions, débats, improvisations, etc.

L'École d'agriculture de St-Barthélemy c'est l'Université agricole pour les jeunes cultivateurs de la région.

Qui en sort diplômé est assuré d'être affranchi de la routine, et peut envisager l'avenir sous de meilleurs aspects.

(P. V.)

BROSSES À DENTS COLGATE



Les meilleures pour toute la famille
Soies de Nylon solidement fixées, résistent à l'humidité et à l'usure—ne se détrempe pas
Pour dames et pour hommes
35¢ Pour hommes
25¢ Pour enfants
Parfaites pour la première dentition

Quand le deuil vous frappe ! Pour vous servir...

ANACLET LEMIRE

Directeur funéraire

Salons mortuaires modernes — Monuments
Fleurs — Ambulance — Etc.

125, rue Frontenac — Tél. : 6-4552 — BERTHIERVILLE, Qué.

À ZÉRO, IL SERA TROP TARD!



BATTERIES POWERLINE CHRYCO | **ANTIGEL GLYCOL CHRYCO**
POUR DÉMARRER VITE | POUR LES GRANDS FROIDS

Laissez-nous vérifier votre batterie et votre antigel; vous serez prêt pour l'hiver avant la foule. Nous mettrons au point votre batterie pour qu'elle parte par temps froid et si vous voulez, nous remplirons votre radiateur avec du Glycol Chryco—Il ne s'évaporerait pas.

Faites faire ces vérifications importantes aujourd'hui, GRATIS!

EXIGEZ LES
PIÈCES CHRYCO
ELLES SONT GARANTIES

CHRYCO est une marque déposée de Chrysler Corporation of Canada, Limited
LES PIÈCES ET ACCESSOIRES CHRYCO SONT VENDUS PAR...

GARAGE R. BRISSETTE ENRG.

Téléphone: 6-3795 — Berthierville, P. Q.

LA SANTÉ DES BOVINS

Les animaux rentreront à l'étable dans quelques jours. La désinfection et le nettoyage des locaux étant faits, l'habitat est donc prêt à recevoir les bêtes pour ces longs mois d'hiver.

Il serait opportun à ce moment de l'année, d'examiner les animaux et en particulier, les bovins afin de vérifier s'ils ne sont pas porteurs de parasites externes, poux, puces et autres. L'éleveur sait qu'en ces temps de l'année, les animaux sont en train de se constituer une fourrure d'hiver afin de se protéger contre les rigueurs de cette saison. Les poils deviennent plus touffus; conséquemment, cette toison deviendra un milieu propice à la culture des parasites. Tel est l'avis que donne le Dr Jacques St-Georges, de l'École de Médecine Vétérinaire, de St-Hyacinthe.

Les parasites externes qui élitent domicile chez les animaux sont des plus variés. Le cochon a son espèce propre, de même que le cheval, la poule, la dinde, le bovin et autres. L'homme n'en est pas exempt non plus. On prétend que les parasites d'une espèce donnée n'atteignent pas les autres espèces.

Pour ce qui est des bovins, ils ne sont pas tous également susceptibles d'infestation. Il y a des individus qui sont pratiquement réfractaires. C'est peut-être une question de texture de la peau, de densité des poils, etc... Par contre, les bêtes infestées deviennent littéralement envahies au bout de 15 jours, dès que les oeufs sont éclos. La pauvre bête souffrira tant qu'on aura pas vu à les éliminer et, ce qui est plus grave encore, c'est que si elle est très voisine d'une autre, elle transmettra par contact direct, quelques couples prolifiques qui répéteront le même dommage et si

l'éleveur n'y voit pas, tout le troupeau peut y passer, et souvent à cause d'un seul animal.

L'irritation continue causée par ces animalcules a un effet très dépressif chez l'animal. Il s'ensuit une nervosité, un amaigrissement, une baisse dans la production et quelquefois, l'anémie.

Afin de prévenir tous ces effets et surtout afin de contrecarrer les dangers d'infestation, il est donc fortement recommandé de désinfecter les bêtes au moment où elles rentrent à l'étable et répéter le même traitement 15 jours plus tard, au cas où quelques parasites n'avaient pas été atteints au traitement initial et aussi pour détruire une nouvelle génération qui aurait pu s'établir entre temps.

Evidemment, il y a beaucoup de produits sur le marché. Il semble maintenant qu'on ait abandonné le DDT en raison des dangers d'empoisonnement qu'il présentait surtout chez les bovins. Aujourd'hui, il existe des produits, tels

le lindane et le chlordane, qui s'emploient facilement, dont les dangers sont très restreints et dont l'efficacité est définitivement établie.

Il sera peut-être bon de ne pas se contenter de traiter uniquement les bêtes mais également appliquer une même désinfection des locaux d'hiver. Il va sans dire que l'éleveur sera aux aguets et qu'à la moindre irritation, la moindre démangeaison, il vérifiera la cause et il n'hésitera pas à répéter ces traitements dans le cas d'une nouvelle infestation.

L'HÔPITAL DAIGLE

AU SERVICE DE LA REGION

SPÉCIALITÉ:
MATERNITÉ PRIVÉE
pour femmes ou filles-mères

Service d'infirmières licenciées sous la surveillance de médecins.
Pouponnière et Garderie d'enfants
Pension pour Dames et Messieurs
pour repos ou convalescence
Service d'ambulance

EN TOUTE SECURITE VOUS POUVEZ VOUS ADRESSER A

L'HÔPITAL DAIGLE

ST-NORBERT — Tél. : 6-3000 — C16 BERTHIER, P. Q.

La lutte antituberculeuse plus importante que jamais

Le Canada, en 1953, a enregistré un taux de mortalité par tuberculose de 12.3 par 100,000, le plus bas de son histoire. Et chacune des dix provinces a contribué à cette diminution, comme en fait foi le tableau suivant :

| | 1953 | 1952 |
|-----------------------|------|------|
| Terreneuve | 29.0 | 45.8 |
| Ile du Prince Édouard | 12.3 | 23.3 |
| Nouvelle-Écosse | 10.9 | 14.4 |
| Nouveau-Brunswick | 12.9 | 19.0 |
| Québec | 19.8 | 26.5 |
| Ontario | 6.4 | 8.4 |
| Manitoba | 11.0 | 14.4 |
| Saskatchewan | 10.1 | 12.3 |
| Alberta | 6.8 | 12.9 |
| Colombie Britannique | 11.9 | 17.9 |

La comparaison serait encore plus saisissante si nous nous reportions à dix ans en arrière. Le taux de 1944 était de 47.7 pour le

Canada et de 74.9 pour la province de Québec. C'est dire qu'il a été abaissé des trois-quarts.

L'augmentation du nombre de lits d'hospitalisation pour les tuberculeux, l'avènement des antibiotiques les progrès de la chirurgie pulmonaire et un dépiilage poussé plus à fond : autant d'éléments qui ont amené le recul de l'ennemie séculaire.

Mais convient-il de parler de recul quand la tuberculose continue de frapper à droite et à gauche, moins meurtrière qu'autrefois, il faut l'admettre, grâce à la valeur du traitement, mais toujours aussi insidieuse et contagieuse ? Le champ de bataille n'est plus ouvert de morts, encore que 1,810 décès en 1953 constituaient un bien lourd tribut payé à une ma-

ladie évitable, mais les blessés sont innombrables. Il semble que plus on recherche de tuberculeux, plus on en trouve. La guérison est devenue possible, à condition que le malade soit découvert à temps, mais nous ne sommes pas arrivés à supprimer la contagion.

Les ligues antituberculeuses ont donc le devoir d'intensifier leurs efforts. Ce qui est urgent, c'est d'enrayer et de prévenir le mal : la sécurité n'existera que lorsqu'il aura été tari à sa source. Recourons donc à l'examen pulmonaire, voyons à ce que nos parents et nos amis fassent de même, soutenons fermement et généreusement les organismes qui conduisent cette bataille à finir contre la tuberculose.

On devrait consulter un médecin ou un psychiatre aux premiers signes de trouble émotif, car la maladie mentale, tout comme la maladie physique, est plus facile à guérir quand on la prend à ses débuts.

Le lettrage d'enseignes

Nouveau volume technique

Le métier de peintre d'enseignes exige des connaissances étendues, non seulement de la forme et du tracé de différents types de lettres et de dessins mais aussi des pratiques de la peinture et de la géométrie appliquée.

Dans le but de venir en aide à tous ceux qui sont versés dans l'exercice de ce métier ou qui s'y destinent, l'Office des Cours par Correspondance de l'enseignement spécialisé, service du Ministère du Bien-Être social et de la Jeunesse vient de publier un nouveau manuel technique intitulé "LETTREGE D'ENSEIGNES" par Paul Le-

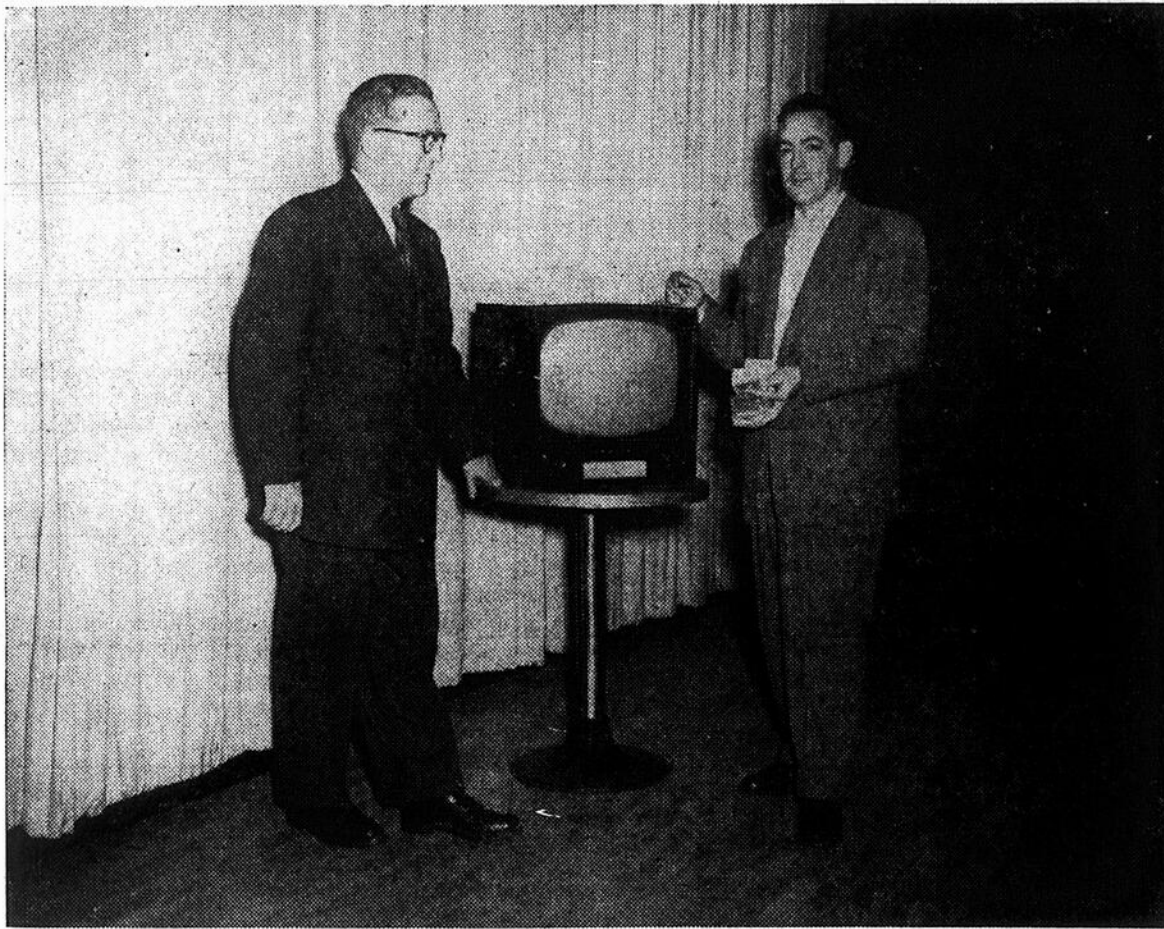
thieq, chef instructeur en peinture au Centre d'apprentissage des métiers du bâtiment de Montréal.

L'auteur s'est efforcé d'aplanir les difficultés inhérentes au métier, de résoudre de nombreux problèmes et de signaler des méthodes ou des techniques de nature à simplifier le travail.

Ce manuel très instructif et d'une impression soignée devrait être lu et consulté par tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin à un métier qui est devenu aujourd'hui une forme artistique reconnue.

On peut se procurer ce volume à l'Office des Cours par Correspondance, 506 est, rue Ste-Catherine, Montréal, au prix de \$2.25 l'exemplaire, franco.

Le foto-nite du Théâtre Métro fait un autre heureux



J.-Guy Sauvé et Maurice Dubé gagnant du FOTO-NITE

Depuis son existence, le Théâtre METRO a fait plusieurs heureux avec son fameux concours Foto-Nite qui attire au théâtre de grandes foules, tous les mardis soir.

Naturellement, il faut être

présent dans la salle lors du tirage du billet chanceux et c'est ce qu'a mis en pratique M. Maurice Dubé que l'on voit à droite de la photo, recevant des mains de M. Jean-Guy Sauvé, fils du propriétaire du

METRO, la jolie somme de \$260.00 ainsi qu'une télévision gracieusement donnée par la Maison J.-A. Laforest Ltée de Berthierville.

(Studio RENE, Berthierville)

LE PLUS GRAND
ÉCRAN EN VILLE

TOUS LES
MARDIS
SOIRS

FOTO-NITE
\$130,00

Bon d'achat \$50.00

Total: \$180.00

AVEC PREUVE D'ACHATS. VOIR LA CIRCULAIRE DISTRIBUÉE AU THÉÂTRE.

A L'AFFICHE DU

THÉÂTRE MÉTRO

Rue Montcalm Berthierville

SUR SEMAINE : Ouverture : 7 h. p.m., 2 Représentations
DIMANCHE : Ouverture: 1 h. 30 jusqu'à fermeture. Tél : 6-4536

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, 3, 4, 5 NOVEMBRE

"L'ILE DES DESEPERES" (Grande Primeur)
Avec Pedro Lopez Lagar, Sabine Olmos.
"AVE MARIA"

SAMEDI, DIMANCHE, 6, 7 NOVEMBRE

"LE SECRET DE MAYERLING"
Avec Jean Marais, Dominique Blanchar.
"ECHEC AU HOLD-UP"

LUNDI, MARDI, 8, 9 NOVEMBRE

"LE PERE DE MADEMOISELLE"
Avec Suzy Carrier, André Luguet.
"LA VENGEANCE DU CORSAIRE"
Avec Jean-Pierre Aumont, Maria Montez.

MERCREDI, JEUDI, 10, 11 NOVEMBRE

"CYRANO DE BERGERAC"
Avec Jose Ferrer, Mala Powers.
"BACK TO GOD'S COUNTRY" (Color)
Avec Rock Hudson, Steve Cochran.

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 12, 13, 14 NOVEMBRE

"SAMSON AND DELILAH" (Color)
Avec Hedy Lamarr, Victor Mature.

économie.confort.satisfaction

Penmans

"77" SOUS-VÊTEMENTS

POUR HOMMES ET GARÇONS

RECHERCHER L'ÉTIQUETTE

Penmans

Entière satisfaction à un bas prix économique. Sous-vêtements d'hiver en mérinos naturel pour protection contre le froid. Font un long usage, se lavent bien et leur prix est beaucoup inférieur à ce que vous penseriez devoir payer pour cette qualité. Gilets, caleçons et combinaisons.



UN SYMBOLE de QUALITÉ

AVIS!

Dans les sous-vêtements, comme dans toute chose, vous obtenez la valeur de ce que vous payez. Vous épargnez de l'argent, à la longue, en achetant des sous-vêtements Penmans, parce que les Penmans vont mieux et durent plus longtemps.